毛主席語錄

中國人民堅決支持印度支那三國人民和世界各國人民反對美帝及其走狗的革命鬥爭。

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　費彝民
第二萬四千三百九十九號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一毫
香港利有印務有限公司承印

大公報

代表我國政府和人民最熱烈祝賀老撾獨立節

周總理電蘇發努馮親王

重申支持老撾人民把抗美戰爭進行到底

指出最近美帝仍在強化侵略老撾的戰爭，它在狂轟濫炸老撾解放區的同時，明目張膽派遣大量泰國反動軍入侵老撾，但是這絲毫不能挽救它必然失敗的命運。

【新華社北京十一日電】中華人民共和國國務院總理周恩來十月十一日打電報給老撾愛國戰線黨中央委員會主席蘇發努馮親王，最熱烈地祝賀老撾獨立節二十六周年。電報全文如下：

老撾愛國戰線黨中央委員會主席蘇發努馮親王：

在老撾獨立節二十六周年的時候，我代表中華人民共和國政府和中國人民，向老撾愛國戰線黨和兄弟的老撾人民，致以最熱烈的祝賀。

二十六年來，英雄的老撾人民經歷了光榮的戰鬥歷程。爲了祖國的完全獨立和徹底解放，老撾人民在老撾愛國戰線黨的堅強領導下，進行了長期英勇的鬥爭，抗擊了美帝國主義發動的侵略戰爭，取得了一個又一個的勝利。特別是今年春天，老撾愛國軍民在老撾南部地區的戰役中，取得了具有重大戰略意義的勝利，沉重地打擊了美帝國主義在老撾和印度支那推行的「尼克松主義」和用印度支那人打印度支那人的侵略陰謀。老撾人民抗美救國戰爭的輝煌勝利，爲印度支那人民的抗美救國鬥爭作出了重大貢獻。

最近，美帝國主義仍在繼續強化侵略老撾的戰爭，它在狂轟濫炸老撾解放區的同時，越來越明目張膽地派遣大批泰國反動軍隊入侵老撾。但是，這絲毫也不能挽救它必然失敗的命運。我們深信，老撾人民在老撾愛國戰線黨的英明領導下，同越南人民和柬埔寨人民在印度支那人民最高級會議戰鬥旗幟的指引下，同仇敵愾，並肩戰鬥，緊密團結，並同一切反對美帝國主義的朋友和兄弟一起，一定能把美國侵略者從整個印度支那趕出去。

中國人民遵循偉大領袖毛主席的教導，堅決支持老撾人民把抗美救國戰爭進行到底，直到取得徹底勝利。

祝中老兩國人民的兄弟友誼和戰鬥團結萬古長青！

中華人民共和國國務院總理　周恩來
一九七一年十月十一日於北京

埃皇由周總理陪同抵滬

海爾·塞拉西一世皇帝陛下由周恩來總理、張春橋主任等陪同抵滬，繞場一周，同機場上數千名歡迎羣衆見面。（新華社傳真圖片）

中埃簽經技合作等協定

中華人民共和國政府和埃塞俄比亞帝國政府經濟技術合作協定和貿易協定十月九日在北京簽字。海爾·塞拉西皇帝和周恩來總理出席了簽字儀式。

埃皇在周總理陪同下抵滬

羣衆夾道十餘里熱烈迎賓

張春橋主任舉行宴會熱烈歡迎埃皇　周總理出席

【據新華社上海十日電】埃塞俄比亞皇帝海爾·塞拉西一世陛下及其隨行人員，由周恩來總理陪同，今天中午乘專機從北京到達上海，受到上海革命羣衆的熱烈歡迎。

上海市革命委員會主任張春橋，上海市革命委員會和中國人民解放軍駐上海部隊負責人王洪文、周純麟、徐景賢、王秀珍等，以及革命羣衆數千人前往機場熱烈歡迎。

今天，上海市充滿了中埃兩國人民友誼的氣氛。機場上空飄揚着埃塞俄比亞帝國國旗和中華人民共和國國旗。市區的高大建築物上和主要街道上空懸掛着一幅幅歡迎標語。上海各界羣衆懷着喜悅的心情，聚集在機場上迎候貴賓。

中午十一時五十分，海爾·塞拉西一世皇帝陛下乘坐專機到達時，機場上發出一片歡呼聲和鑼鼓聲。張春橋主任等迎上前去，同海爾·塞拉西一世皇帝陛下親切握手。機場上數千名羣衆高呼歡迎的口號。身穿節日盛裝的羣衆和男女青少年，揮舞着色彩鮮艷的花束、彩扇和彩帶，載歌載舞向貴賓們表達熱烈的友好感情。在從機場到賓館十多華里長的大街上，各界羣衆匯集在街道兩旁，向貴賓們熱情鼓掌，招手致意，並且高呼：「中埃兩國人民的友誼萬歲！」「亞非人民大團結萬歲！」「全世界人民大團結萬歲！」

陪同埃塞俄比亞貴賓到達上海的還有：我國外交部長姬鵬飛，以及有關方面負責人林佳楣、許寒冰、何英、韓敍，我國駐埃塞俄比亞大使俞沛文以及顧以佶同志。

【據新華社上海十日電】上海市革命委員會主任張春橋今天晚上舉行宴會，熱烈歡迎埃塞俄比亞皇帝海爾·塞拉西一世陛下及其隨行人員來上海訪問。

國務院總理周恩來出席了宴會。

燈火輝煌的宴會大廳裏，當海爾·塞拉西一世皇帝陛下在周恩來總理、張春橋主任等陪同下走進宴會廳時，全場熱烈鼓掌歡迎，充滿了中埃兩國人民團結友好的熱烈氣氛。

張春橋主任和海爾·塞拉西一世皇帝陛下先後在宴會上講話。張春橋主任在講話中代表上海市革命委員會和上海人民，向埃塞俄比亞貴賓表示熱烈的歡迎。

他說，埃塞俄比亞人民是具有反對外來侵略光榮傳統的人民。現在，埃塞俄比亞人民繼續在爲維護民族獨立、發展民族經濟、支持非洲未獨立地區的民族解放運動、反對帝國主義對亞非國家的侵略而鬥爭。經歷過反對帝國主義和殖民主義的長期鬥爭的上海人民，和全中國人民一樣，懷着對埃塞俄比亞人民的深厚情誼，衷心祝願埃塞俄比亞人民在鬥爭中取得新的勝利。

海爾·塞拉西一世皇帝陛下說，在我訪問貴國的過程中，到處都受到十分美好的接待，這是我們兩國人民都有進一步合作的願望的表現。這種友誼不僅僅在於有良好的願望，不僅僅在言詞上，而是必須表現在相互合作上。他說，我們決心實現協議的基礎，以增進兩國人民之間的聯系。

席間，賓主頻頻舉杯，共祝中埃兩國人民的友誼和兩國的友好合作關係進一步增進和發展。

中國代表權案各方紛作預測

【本報訊】日本「每日新聞」十月十一日刊登該報紐約專電說，至十日晚爲止，關於中國代表權問題，所獲資料表明，美國提出的所謂「逆重要事項案」，贊成票爲四十六票，反對票爲五十六票，可能棄權或投反對票的十票，態度依然不明者十九票。阿爾巴尼亞案比去年的五十一票贊成票可多出十六票。此外尚有「十三票浮動」。

【美聯社聯合國十日電】現在聯合國大會辯論中國席位問題之前僅一週，這裏的研究人員今天拿出一份新名單，顯示承認中華人民共和國的聯合國會員，比承認台灣蔣幫的多了四國。

聯合國哈馬舍爾德圖書館，列出了承認中華人民共和國的六十個會員國，同時也列出承認台灣蔣集團的五十六個會員國。

聯合國大會對中國席位問題的辯論，可能需時一週半。

貫徹「發展經濟　保障供給」

全國商業支援生產

職工深入農村廠礦調查研究受熱烈歡迎

把大批生活必需品和生產資料送上生產第一線

【據新華社北京十一日電】我國商業戰線廣大革命職工，在毛主席的革命路線指引下，在各省、市、自治區黨委一元化領導下，認真執行「發展經濟，保障供給」的總方針，大力支援工農業生產，爲發展工農業生產，做出了新貢獻。

今年以來，各地商業部門的廣大幹部和羣衆有組織、有計劃地深入農村、工廠、礦山，到生產第一線調查研究，積極爲生產部門當「參謀」，作「後勤」，受到廣大工農羣衆的歡迎。在各地深入開展的農業學大寨運動中，商業部門普遍加強了農業生產資料的供應工作，很多地方都做到了及時供應，不誤農時，數量充足，品種對路。今年上半年，全國商業部門供應農村的化肥比去年同期增長了百分之二十三點一，化學農藥增長百分之五點六，農業機械用油和各種農業機具、小農具、農機配件等的供應量也都有不同程度的增長。山西省晉中地區商業部門，今年上半年組織了有二千八百多人參加的六百五十六個支農服務隊，深入山區、田間，邊供應，邊調查，把大批農業生產資料和生活必需品及時送到了生產第一線。河北省唐山、石家莊、保定、邢台、邯鄲、承德、天津、衡水等地區，今年以來共組織了四千三百多個商業支農服務隊。僅石家莊地區的支農服務隊，上半年就向農村社隊供應了各種小農具四十六萬件，化肥、農藥一千三百九十多萬斤。廣西、浙江等地的商業部門在做好農業生產資料供應工作的同時，還幫助農村社隊生產土化肥和土農藥。據今年上半年的不完全統計，廣西壯族自治區已生產土化肥十三萬多噸，土農藥三萬多噸，有力地支援了農業生產。

上海市的工商部門今年以來還先後聯合派出六十五個調查研究小組，分赴全國二十三個省、市調查訪問，廣泛聽取各地對上海工業產品的意見，同時商業部門又從全國各地收集了一萬五千多件外地產品的樣品，會同工業部門展覽，組織工廠有關人員參觀座談，學先進，找差距，推動了生產部門進一步增加花式品種，提高產品質量。

周總理賀赤道幾內亞國慶

讚揚赤道幾內亞多次挫敗帝殖干涉和顛覆陰謀

【新華社北京十一日電】中華人民共和國國務院總理周恩來十月十一日打電報給赤道幾內亞共和國總統弗朗西斯科·馬西亞斯·恩圭馬，熱烈祝賀赤道幾內亞共和國獨立三周年。電報全文如下：

赤道幾內亞共和國總統弗朗西斯科·馬西亞斯·恩圭馬閣下：

在赤道幾內亞共和國獨立三周年的時候，我代表中國政府和人民，向閣下，向赤道幾內亞政府和人民，表示熱烈的祝賀。

赤道幾內亞政府和人民在閣下的領導下，多次挫敗了帝國主義和新老殖民主義的干涉和顛覆陰謀，勝利地捍衛了民族獨立和國家主權，在建設自己的國家方面，取得了顯著的成就。我們衷心祝願你們在前進的道路上取得新的勝利。

祝赤道幾內亞共和國繁榮昌盛，人民幸福。

祝中國和赤道幾內亞兩國的友好合作關係進一步鞏固和發展。

中華人民共和國國務院總理　周恩來
一九七一年十月十一日

港澳同胞國慶代表團到鄭州南京等地訪問

【新華社北京十日電】香港澳門各界同胞參加國慶代表團今天乘火車離開北京前往鄭州、南京等地繼續進行參觀訪問。

有關方面負責人馬文波、陳樹梓、汪明俊、謝中寒、李宣華、楊亮明、唐海光、程溥紅等前往車站送行。

特稿

我從美國回到祖國大陸後

張孿照

台灣國民黨軍政界的朋友們：

最近，我已經從美國回到了祖國大陸，受到了人民政府和廣大同胞的熱烈歡迎。

我在美國期間，看了一些關於祖國大陸進步情形的書籍和報道，了解了一些關於偉大領袖毛主席領導下的我國革命的歷史，以及祖國二十多年來內政外交方面的成就。同時，通過切身體驗，對美帝國主義霸佔台灣、分裂祖國領土的陰謀有了比較清楚的認識。美帝國主義自從一九五〇年以來，以武力霸佔了我國的神聖領土台灣，這些年來，不斷加緊對台灣進行經濟掠奪、政治壓迫和文化侵略。美帝國主義夥同日本反動政府大肆鼓吹「台灣地位未定」的謬論，積極策劃和支持所謂「台灣獨立運動」，製造「一中一台」的陰謀，妄想把台灣從我國神聖領土中分割出去。這是一切有愛國心和民族感的中國人所不能容忍的。在這樣的形勢下，我認爲回到祖國，同全國人民一起，共同粉碎美日反動派的侵略陰謀是自己的光榮責任。

再者，台灣蔣介石集團在經濟上大量尋求美、日兩國貸款，吸取投資，使美、日反動派實際上控制着台灣的經濟命脈，使台灣在經濟上成爲了它們的殖民地。

過去在台灣，在美蔣的虛假宣傳影響下，人們以爲美國是何等民主，何等富足。這幾年，我實地看到了美國的情形，發現美國貧富懸殊，失業衆多，號稱「世界最富有」的美國，人口不過兩億，貧民卻達三千五百萬人之多。美國公害普遍，空氣和水污染嚴重。美國國內階級矛盾、種族矛盾都很尖銳。尼克松政府積極推行侵越戰爭，而美國人民反戰運動熾烈，常有幾萬人上街遊行。至於美國社會內部的不公平，不滿意，生活、職業上沒有安全感，年青人彷徨、頹唐的現象到處可見。它是一個不平等、紊亂、腐化、墮落的社會。美國人民革命運動的烈火正在熊熊燃燒。

再來看看我們社會主義祖國，在毛主席和中國共產黨的英明領導下，已經使一個半封建半殖民地的舊社會改變了面貌，人人有飯吃，有衣穿，有屋住，各項建設事業飛躍發展，科學技術方面像原子彈、氫彈、人造地球衛星一一試驗成功。這些變化情況，在全世界廣泛流傳。所有愛國的中國人都認爲在毛主席領導下，中國站起來了，我們的國際威望一天天增長，和我國建交的國家越來越多，特別是去年十月加拿大和我國建交以來，建交國家一個接着一個。身爲中國人感到無限驕傲和欣慰，更增強了我返回社會主義祖國的決心。

我從九月五號回到首都北京後，進行了實地參觀，看到祖國的進步情形，真是出乎我想像之外。譬如百貨公司裏的商品，像手表、照像機等等都是祖國自己製造的，各種消費品，品種繁多，應有盡有。同時，購買的顧客非常踴躍，足見一般人購買力是很強的。

我還參觀了一些工廠，見到工人們的生活很好。在汽車製造廠，我訪問了一個家庭，夫婦二人工作，房租僅佔夫婦收入的百分之五，室內有現代衛生設備、暖氣設備和煤氣。這樣的房屋，據我所知，台灣的工人是住不上的。我在參觀中還看到工廠的機器都是國產的，在汽車廠、煉油廠，巨大的車間裏排列的機器來自祖國四面八方，有北京的、山西的、江蘇的、浙江的，還有東北三省製造的。這和台灣工廠中的機器全是舶來品相比，給了令人十分激動。

我的家鄉在湖南西北部接近湖北恩施高原的山區，如今也發生了巨大的變化。據家父說，現在家鄉通了公路，汽車通到了家鄉門口。那裏過去是用桐油點燈的，現在則有了電燈，還可以利用電力打米、磨麵。可見各方面的建設面貌和過去真是不可同日而語了。這都是出乎我過去在國外想像之外的進步。這些都證明，我們國家民族的命運，只有掌握在人民手裏，才有前途。而台灣現在在美帝霸佔之下，人民的痛苦生活，又恰好成爲鮮明對照。

台灣國民黨軍政界的朋友們：我回到祖國後，強烈感受到全國人民對台灣同胞的深切關懷，無論是在工廠還是在農村人民公社，我都受到親切的接待和歡迎，他們都堅決表示一定要解放台灣。朋友們，美帝國主義在台灣的政策已經徹底失敗了。美帝國主義正日趨沒落，它在世界上的陣地越來越小，跟它走的人越來越少，反對它的人越來越多。這是歷史的趨勢，大家應該看清楚。「現在這個時代，是一個充滿希望的時代」，一切愛國者都有出路，不要怕什麼帝國主義者。

我相信你們多數都是愛國的，都是希望台灣擺脫美帝國主義的控制回到祖國懷抱的。一切愛國者都有出路，希望你們在解放我國神聖領土台灣省，統一祖國的事業中作出積極的貢獻。

我紅會電紅會協會

抗議邀請阮幫朗諾參加理事會

指出越南南方共和臨時革命政府和柬王國民族團結政府才有權派代表出席紅會理事會

【新華社北京十一日電】中國紅十字會在十月九日打電報給紅十字會協會秘書長，抗議紅十字會協會邀請西貢阮文紹傀儡集團和金邊朗諾—施里瑪達傀儡集團參加紅十字會協會第三十一屆理事會。

電報說：中國紅十字會抗議紅十字會協會邀請阮文紹傀儡集團和朗諾—施里瑪達傀儡集團參加第三十一屆理事會。我們堅決認爲：只有越南南方共和國臨時革命政府和柬埔寨王國民族團結政府才是越南南方人民和柬埔寨人民的唯一真正代表；也只有越南南方解放紅十字會和以西哈努克親王爲會長的柬埔寨王國紅十字會才有權派代表出席紅十字會協會第三十一屆理事會。」

日不顧紡織界反對

月中與美達成交易

南朝鮮南越低頭將與美簽協定

【法新社東京十日電】日本通產相田中角榮今天說，日美政府級紡織品協議應該在十月十五日初簽。

田中角榮在日本西部向紡織工業領袖們致詞後，對記者說，他又說，不必獲得紡織工業對這項協議的完全贊成。

這是田中角榮首次表示日本將不經紡織工業的贊成就締結這項紡織品協議。

早些時，田中角榮在一次會議上說，政府願意補償紡織工業遭受的全部損失，估計每年爲一千億日圓（五億二千五百萬美元）。

同時，據這項協議的有效期從七月一日開始，而且以免除紡織品的百分之十的進口附加稅，作爲交換條件。

【法新社漢城十一日電】南朝鮮工商部長今天對記者說，當美國總統特使大衛·甘迺迪訪問漢城時，南朝鮮將同美國締結紡織品雙邊協定。

他並未說明南朝鮮以何種程度同意與美國締結紡織品雙邊協定，當地報紙則報道，它將按照台灣的方案，每年增加百分之七點五。

日本公然聲稱要派日軍出國

【美聯社東京十一日電】日本武裝部隊首腦，今天提出派遣日本軍隊到海外充當「非戰鬥和非軍事角色」的可能性。

六十六歲的防衛廳長官西村直己說：「我個人希望在不久的將來會見到：我們的軍隊幫助海外——特別是亞洲太平洋地區——的自然災害救濟」。

【路透社東京十一日電】日本防衛廳長官西村直己今天說，日本將從明年開始的第四個五年計劃下年度開始，購買更多美國武器。

西村直己在外國記者俱樂部的午餐會上說，日本可能要花八億到十億美元，分擔美國在日本的防務費用，其中部分款項可能用作購買美國武器。

美國一直要求日本對美國在日駐軍分擔更大量的費用，並要求日本購買更多美國武器。

今年初，美國國防部長萊爾德就表示過這種希望，指出日本的若干武器已陳舊。

以解除進口附加稅為餌
美大耍霸權手段 向加拿大施壓力
要加國增購美軍火給美公司更大自由

【美聯社芝加哥十日電】「芝加哥論壇報」昨日報道說，加拿大必須實現尼克松政府對它的要求，然後美國才不對加拿大輸美貨物徵收百分之十的進口附加稅。美國對加拿大的要求已經開列在一張表上。

「論壇報」由華盛頓發出的消息說，美國（向加拿大）提出要求的這份清單，是從一份秘密備忘錄中得來的。內容如下：

一、加拿大增加向美國購買武器，允許美國承擔軍火生產的部分安排，撤銷對加拿大的優待。

二、加拿大單方面減低對製成品的關稅。

三、加拿大減輕對在加的外國公司的壓力。

四、加拿大增加若干免稅條款，讓加拿大市民到美國旅遊後，把免稅物品帶回國。

五、加拿大修改議中的關稅改革計劃。該計劃要求由外國控制的加拿大公司，在頭五萬美元中，比加拿大人經營的公司付出高得多的稅率。

【本報訊】溫哥華消息：加拿大溫哥華市的一萬名中、小學生十月六日在美國領事館前舉行示威遊行，強烈抗議和反對美帝國主義不顧加拿大人民的安危而準備在靠近加拿大的地區進行大規模的地下核武器試驗。

這次示威進行了三個小時。在此期間，美國領事館前整個街區和林蔭道以及附近的停車場都擠滿了示威的學生。學生們在示威時不斷高呼口號，搖動着寫着「停止核試」等口號的標語牌。學生代表還向美國領事館遞交了抗議書。

美帝國主義為了加緊核軍備擴張，準備在十月下旬在靠近加拿大的阿留申群島的安奇卡島進行相當於五百萬噸級的地下核武器試驗，遭到了加拿大人民的強烈反對。溫市群眾曾於九月十七日舉行示威，抗議美帝國主義計劃的這次地下核試驗。

國務院總理周恩來，十月九日晚上會見了由希哈特·巴班團長率領的土耳其代表團。圖：這是會見時合影。（新華社傳真照片）

羅馬尼亞軍隊「多依那」藝術團訪華演出開幕式，十月十日晚在北京舉行。中共中央政治局候補委員、中國人民解放軍總政治部主任李德生，中共中央委員、國務院文化組組長吳德等出席了開幕式。圖為演出結束後，李德生、吳德等同志同羅馬尼亞貴賓走上舞台和演員合影。（新華社傳真照片）

白相國在法設告別宴 對法政府接待表示感謝
看見中法關係良好發展 決心進一步增進友誼
法部長說中國代表團這次訪法標誌兩國交往大發展

【新華社巴黎九日電】中國政府代表團團長、對外貿易部部長白相國，中國政府代表團副團長、中國駐法國大使黃鎮十月九日中午在中國大使館舉行宴會，向法國各方面人士告別。

應邀出席宴會的有：法國工業和科學發展部部長弗朗索瓦—克薩維埃·奧托利，總理府國務秘書萊奧·阿蒙，外交部長舒曼，經濟和財政部長德斯坦的代表居伊·卡隆，農業部長貝當古的代表安德烈·列溫，法國駐中國大使馬納克，國民議會文化、家庭和社會事務委員會主席佩雷菲特，外交部亞洲和大洋洲司司長亨利·弗魯瓦薩·德庫塞爾以及法國駐中國前大使佩耶等人。

白相國團長在宴會上祝酒，對法國政府和人民給予中國政府代表團的熱情友好接待和歡迎表示感謝。他說：「經過這次訪問，我們親眼看到了在戴高樂將軍和毛澤東主席親自關懷和推動下建立起來的中法關係在和平共處五項原則的基礎上得到了良好的發展，看到了法國政府和人民為維護民族獨立和建設自己的國家所作的努力，看到了法國人民對中國人民的友好感情。」

他說：「我們將一如既往地為中、法兩國良好關係的繼續向前發展，為進一步增進中、法兩國人民的友誼，作出自己的貢獻。」

法國工業和科學發展部部長奧托利也在宴會上祝酒。他說：「我們兩國之間的關係，事實上，發展我們兩國之間的關係，是我們共同的利益和共同的願望。」

奧托利說：「我們相信，在這次訪問後，將有很多其他的訪問，通過這次訪問標誌着我們兩國交往大發展的開始。」他指出，通過這次訪問兩國彼此有了更進一步的了解。

宴會自始至終在熱烈、友好的氣氛中進行。

白相國率中國政府代表團離巴黎回國

【路透社巴黎十一日電】由中國對外貿易部部長白相國率領的中國政府代表團，訪問法國十二天後，今天離開巴黎回國。

中國舞劇團在羅作首演
齊奧塞斯庫夫人到場觀看

【據新華社布加勒斯特九日電】中國舞劇團十月九日晚在布加勒斯特歌劇院舉行訪問羅馬尼亞首次演出。演出的中國革命現代舞劇「紅色娘子軍」和鋼琴協奏曲「黃河」，受到羅馬尼亞觀衆的熱烈歡迎。

羅馬尼亞共產黨總書記、國務委員會主席尼古拉·齊奧塞斯庫夫人埃列娜·齊奧塞斯庫等觀看了演出。

中國駐羅馬尼亞大使張海峰陪同齊奧塞斯庫同志等羅馬尼亞黨政領導人觀看了演出。

中國燃料化工代表團由徐今強率領到朝鮮

【據新華社平壤十日電】以中國燃料化學工業部副部長徐今強為團長、湖南省革命委員會生產指揮組負責人楊敏為副團長的中國燃料化學工業代表團，十月九日乘飛機到達平壤。

羅軍藝術團在北京首演
李德生吳德向演員祝賀

【據新華社北京十日電】羅馬尼亞社會主義共和國軍隊「多依那」藝術團訪華演出今晚在北京舉行開幕式。

中共中央政治局候補委員、中國人民解放軍總政治部主任李德生，中共中央委員、國務院文化組組長吳德，出席了開幕式。

羅馬尼亞軍隊「多依那」藝術團的藝術家們為首都工農兵觀衆演出了「歌唱黨」、「親愛的祖國」、「號召」、「祖國，繁榮的羅馬尼亞」等歌曲、舞蹈和舞劇等文藝節目。這些文藝節目反映了羅馬尼亞人民和軍隊的現實生活，表現了他們對自己祖國的熱愛和對羅馬尼亞共產黨的忠誠，以及他們堅決捍衛國家主權和領土完整的決心。羅馬尼亞藝術家還表演了「東方紅」、「萬歲毛主席」和「豐收舞」等中國歌舞節目，表達了羅中兩國人民的深厚友誼。全場觀衆對羅馬尼亞藝術家們的精湛表演報以一陣又一陣的熱烈掌聲。

演出結束後，李德生、吳德等同志走上舞台，同演員們親切握手，祝賀演出成功。

我國際貿促為羅工展會開幕舉行招待會
姚文元紀登奎李德生等和客人親切談話

【據新華社北京十日電】為羅馬尼亞社會主義共和國工業展覽會開幕，中國國際貿易促進委員會今天在人民大會堂舉行盛大招待會。

羅共中央委員、羅馬尼亞機器製造工業部部長揚·阿夫拉姆和由他率領的羅馬尼亞政府代表團全體成員，羅馬尼亞駐中國大使杜馬和夫人，大使館公使銜參贊基伏，羅馬尼亞工業展覽會展覽團團長巴布卡、副團長布拉托以及展覽團全體成員應邀出席了招待會。

中共中央政治局委員姚文元，中共中央政治局候補委員紀登奎、李德生，出席了招待會，並在會前會見了揚·阿夫拉姆部長、巴布卡團長等羅馬尼亞同志，同他們進行了親切友好的談話。

中共中央委員、對外貿易部副部長李強和阿夫拉姆部長先後在招待會上講話。

美核動力母艦闖到越南海面

【美聯社西貢十一日電】美國核動力航空母艦「企業號」今天駛到越南北方海面，恢復對老撾境內運輸線的轟炸。

海軍發言人說，這艘九萬噸的「企業號」，已經重新加入「企業號」航母特遣艦隊。

這艘核動力戰艦八月份曾經駛離越南海面，在印度洋中作了六星期的巡邏。這次「企業號」重來越南海面，是它第五次介入越南戰爭。這艘航空母艦的飛行甲板面積有四英畝，載有近百架飛機，一九六五年第一次進駐越南海面。

在西貢和土耳其 美機構都被投彈
美副總統到安卡拉活動

【美聯社西貢十一日電】一羣約十名越南青年男女，今天在美國大使邦克的住宅附近舉行反美示威，並且將燃燒的汽油彈投進住宅內園中。

這八男二女還將燃燒的汽油的膠瓶和燃燒彈扔在邦克住宅附近的街上，他們不等警察趕到便乘電單車跑了。這條大街是西貢通往郊區的一條主要幹路，離邦克住宅只有幾呎。

【路透社伊斯坦堡十一日電】一枚炸彈今早在這裏美國總領事館外面爆炸，另一枚炸彈在美國副總統阿格紐到達安卡拉之前數小時在美國文化參贊的汽車裏將汽車炸壞。阿格紐到安卡拉進行兩天的官式訪問。

這次炸彈事件是幾個月以來的第一次，因為伊斯坦堡宣佈了戒嚴，制止政治性暴動。

漢城七千學生示威
抗議貪污 反對迫害
朴幫向佐藤政府乞討大筆貸款

【美聯社漢城十一日電】六間大學的七千五百多名學生，今天同警察搏鬥，抗議政府貪污以及軍警在天光前搜捕一間大學。

據說至少有二十名警察和學生受傷，其中大多數是在衝突中被石塊和催淚彈擊傷。

最厲害的一場搏鬥，參加的學生有約三千人，他們是漢城西郊延世大學的學生。這些學生突破警察封鎖線，但被警察施放的催淚彈擊回，後來他們堅決不走，並且投擲石塊，高呼口號達數小時。

自十月五日起，學生即開始組織示威，當天有三十名武裝士兵在一名少校帶領下，闖入高麗大學，拘捕五名學生並將他們毆打。

各大學學生曾經要求南朝鮮國防部長為這次事件道歉，並且為兵士們所犯的罪行負責。

約有三千名高麗大學學生和一千五百名其他四間大學的學生，也同駐守在他們校園外的防暴警察進行搏鬥。

學生們拿着標語牌和高呼口號，他們抨擊「政府」和企業的貪污事件猖獗，政府的獨裁統治和對高麗大學的攻擊。

示威學生說，政府和企業的貪污情況，已經到達了使公衆難以生存的程度。

他們還要求政府廢除在校園內進行軍事訓練計劃。他們說，政府企圖把學院變為軍營，並且踐踏學院的自由。

【法新社漢城十一日電】今天數以千計的示威學生分別從三個校園走向漢城市中心進軍，防暴警察用催淚彈阻止學生遊行。

昨天學生們通過了反對政府的決議，抨擊當局最近對學校進行軍事攻擊，並且譴責政府應該清除貪污事件，但是沒有做到。

【美聯社東京十一日電】日本「讀賣新聞」今天說，南朝鮮已經要求日本政府給予大筆貸款，改進它的不斷惡化的國際收支。

報紙說，這項要求是南朝鮮總統朴正熙向日本前首相岸信介提出的。岸信介訪問了南朝鮮，參加九月二十八日召開的「日韓經濟合作委員會」。報紙說，岸信介已將南朝鮮的要求轉達他的兄弟佐藤榮作。

「讀賣新聞」說，南朝鮮的國際收支一直出現赤字，其主要原因是由於尼克松八月十五日宣佈的保護美元政策所觸發的國際貨幣不穩定，以及隨後日圓的浮動。

共同市場委員會主席要求美國撤除附加稅

【路透社布魯塞爾十一日電】共同市場委員會主席馬爾法蒂今天要求在年底取消美國的保護主義貿易措施。

他在準備向共同市場各大工業家發表的講話中說：「事情很明白，所有歐洲國家的優先目的，都是希望盡可能在年底取消美國的保護主義措施。」

智利總統簽署法令
減少給美國銅公司「補償費」
共扣除七億七千餘萬美元超額利潤

【據新華社北京八日訊】聖地亞哥消息：智利總統阿連德九月二十八日簽署了一項法令，這項法令規定：從給予收歸國有的原美國銅公司控制的三家銅礦的「補償費」中，扣除共七億七千四百餘萬美元的超額利潤。

阿連德總統簽署的法令中規定應扣除的超額利潤包括：對丘基卡馬塔礦扣除三億美元，對薩爾瓦多礦扣除六千四百萬美元，對特尼恩特礦扣除四億一千萬美元。這三個銅礦原為美國阿納康達銅公司和肯尼科特銅公司佔有，後來智利購買了百分之五十一的股份。今年七月由智利政府全部收歸國有。

這項確定減少對美國銅公司的「補償費」的法令發表之後，美國[illegible]

從美國人手裏收回後 智利銅產量增加
今年頭九個月增產達百分之七

【新華社聖地亞哥九日電】據智利國營銅公司副總經理馬寬斯宣佈，今年頭九個月智利大銅礦的產量達四十二萬七千多噸，比去年同期增加了百分之七點一。

智利的主要產品銅一直被美國壟斷資本所控制。長期以來，智利人民為收回被美帝霸佔的大銅礦進行了堅決的鬥爭。自從今年七月十一日，智利議會通過授權政府把美國壟斷集團霸佔的大銅礦收歸國有的憲法修正案並由政府實施以後，智利大銅礦的產量有了顯著增加。

據馬寬斯宣佈，已經收歸國有的五個大銅礦今年八月份的銅產量是四萬三千六百八十八噸，九月份的產量達到五萬二千三百零一噸，比八月份增加了百分之十九以上。

世界最大的露天銅礦丘基卡馬塔礦九月份的產量是一萬六千零四十八噸。特尼恩特礦從七月中旬被智利政府接管開始，生產就有顯著恢復，七月份產量達到一萬一千六百三十四噸，比六月份增加百分之三十七。八月份的產量又比七月份增加四千七百三十六噸。

日本怎樣掠奪東南亞石油

董南亞

南洋瞭望

日本「經濟團體聯合會」叫嚷：「確保需要量越來越大的海外資源，對於日本經濟是個生死存亡的問題。」福田赳夫在任大藏相時也曾提出「（日本）政府必須全力以赴地確保（海外）資源」的口號。這些話，都是日本壟斷資本對戰略物資的野心表現。所謂「確保」就是掠奪，「自主開發」就是壟斷。對於石油，日本更加重視，因為日本從中東取得的成本較高，所以近年來日本大力向印尼、北加里曼丹、南越、泰國、菲律賓等地擴張，加強開採，企圖擴大「自主開發」的範圍，把東南亞作為日本的石油主要供應基地。

一九七二年度的計劃

今年三月間，日本內閣曾在一次會議上作出決定，為了確保石油資源，由通商產業省與大藏省迅速制定一項計劃，在一九七二財政年度（一九七二年四月至一九七三年三月）實施。其要點包括：制定特別會計制度推進石油的自行開發；改組原有的石油開發公司，實行擴充，加強力量；強化情報收集工作；並在外匯方面實行寬鬆貸款。據日本通商產業省公佈，在一九七二年度內，預定投入開發海外和日本近海石油資源的資金將為六千億至七千億日圓。

在印尼投資逾一億美元

印尼多年來被稱為東南亞蘊藏石油最豐富的地區。這個島國的陸地石油藏量，已被測知的約為十八億噸。在沿海海底下，估計比陸地的藏量要多三至五倍。據日本報紙報導，截至一九七〇年，日本在印尼的石油投資額已達二千七百萬美元。今年六月，由日本丸紅飯田公司、三井通商石油公司等共同投入的資本為七千九百萬美元。這一項新增的投資額，幾乎為過去歷年投資額的三倍。從此可以看出日本掠奪印尼石油的野心。

在北加里曼丹擴大油源

在北加里曼丹，有豐富的原油和天然氣。日本對此的掠奪，多是採取與美資或英資相勾結的方式。這個地區包括現被馬來西亞統治的沙巴和砂勞越，及由英國保護的文萊國（婆羅乃）。

沙巴境內，從一九六四年以來，日本一直在那裏探測石油，截至一九七〇年上半年，它已在陸地和海域取得廣達七千多平方哩地區的探測權。在沙巴境內，由一家美資石油公司和一家日資石油公司所控制的油區已多達六處。

沙勞越沿海海域蘊藏着大量的石油和天然氣，英荷殼牌公司已在籌劃開採。據報道，該公司耗資十億美元[illegible]建造的巨大液化天然氣廠，在建成後將以最大部分產品供應日本。

文萊是著名的產油國，其原油多年來係被英荷殼牌公司所壟斷。文萊政府的主要財源，即係從該公司徵收得的巨額油稅。現在，日本壟斷資本開始插入了。據報道，日本三菱商事會社已與殼牌公司及文萊政府合資經營一間石油聯合企業，規定從一九七二年起的二十年內，日方可以取得價值六億五千萬美元的液化天然氣。同時，還有一間美日合資經營的液化天然氣廠，位於文萊北部，其產品將專門供應日本。

掠奪面擴至南越泰國菲律賓

南越沿海淺水區域有豐富的石油，已由專家作出初步的估計，這引起了美、日的覬覦，法國一家石油公司也參加爭取開採權。據西貢報紙報道，南越偽政權已於去年十二月一日公佈一項法規，在蘊藏有石油的十二個區域中進行開採，從今年二月開始招標。參加投標的外資企業，日本和美國的公司多達二十二家。

在泰國西部暹羅灣內，日本和美國的財團都在爭取石油的勘探。據今年九月曼谷報紙報道，取得了專利權的六個石油公司中，已有一個是日本的財團，[illegible]有一百公里地區進行勘探。

在菲律賓領海內，菲國當局準備劃分八個採油區，讓外資企業申請專利權探測。規定探測石油的專利權期限為三十年。日本對菲律賓沿海石油，存有奢望，[illegible]本對菲律賓沿海石油，存有奢望。[illegible]財團正企圖投資一億五千萬美元，在菲律賓建立石油化學工業。[illegible]據菲律賓報紙報道，今年一月間，日本[illegible]聯合勘探[illegible]從三月[illegible]起，[illegible]進行勘探工作。

從上述種種事實，可以看出日本掠奪東南亞石油範圍廣闊，野心很大。

縱橫談

美國貿易戰 增樹對立面

據美國「芝加哥論壇報」透露，美國政府給加拿大當局開去了一張清單，內中列明，加拿大如要美國取消入口附加稅，則必須先作到一批滿足美國要求的事情。

這張清單，雖然只是一個側影形式，但它完全可以表明，美國在貿易戰上越來越露出了只顧自己，不顧別人的霸權主義。

有人也許以為，這只是美加兩國之間的問題。然而，美國今天能向加拿大提出這樣的條件，明天也會向其他國家或地區提出同樣的或更加苛刻的條件。

加拿大這個鄰近美國的國家，是美國資本最大的投資對象。據加拿大報紙透露，美國在那裏的直接投資達二百五十億美元，佔美國海外投資總數的三分之一，佔外國在加拿大投資總數的百分之八十。這些壟斷資本在加拿大開辦了數千家工礦企業，攫取了大量的利潤。

美國在那裏的種種行徑早已激起了加拿大人民的憤怒，尼克松的「新經濟政策」一經實施，更把新的重擔轉嫁在加拿大人民的肩上，在這兩個月中已經激起了呼聲：反對美國轉嫁經濟危機。

美國向日本、香港、台灣、南朝鮮等地施加壓力，迫使它們在紡織品輸美問題上「自願設限」，也是一個例子。日本政府雖然已經準備屈服，日本工商界卻提出警告，擔心一波未平，一波又起，美國在紡織品問題之後，再在其他商品上提出同樣的要求，和同樣的「最後通牒」。日本紡織界因此主張，應該堅決地將美國無理要求頂回去。他們還準備今天舉行一個抗議大會。

美國的「新經濟政策」正在給自己樹立愈來愈多的對立面，它想挽救美國經濟危機，到頭來它在新的鬥爭中，卻要遭遇到更大更加強烈的反抗。

杜青山

特稿

巴拿馬的呼聲

「我要麼站着，要麼就死，而不求」

會淵 〔一〕

巴拿馬官方人士和公衆輿論，連日來紛紛譴責美國一些議員為美帝國主義長期霸佔巴拿馬運河和運河區而作的無恥詭辯，並痛斥他們對巴拿馬政府和人民的污衊和攻擊。

據報道，九月二十三日在美國衆議院泛美事務小組委員會會議上，[illegible]

[illegible]

豪迈的人

中國人民解放軍的鐵道兵，在一望無際的峭壁險峯和堅硬岩石裏鑿出千里隧洞，在峽谷上架起萬座飛橋，橋連洞，洞連橋，穿山躍崖，修建鋼鐵大動脈。

革命故事 ★

滔滔的江水穿過高山峽谷，彎彎曲曲向東南奔騰。

在這沿江千里的地方，鳥不飛，兎不行，到處是飛沙走石，高山峻嶺：有「出入無路」的「一步窄」，有「無立錐之地」的「一線天」，有四、五十度高溫的「火焰山」，有十級大風的峽谷口。一時烈日暴曬，炎熱似火；一轉又狂風暴雨，山洪咆哮……

人民解放軍的鐵道兵，正在這裏修建鋼鐵大動脈。

他們要在一望無際的峭壁險峯和堅硬岩石裏鑿出千里隧洞，要在峽谷上架起萬座飛橋，橋連洞，洞連橋，穿山躍崖。過去有些國內外資產階級專家，曾驚恐地望着這種天險，搖着頭說：「在這條鐵路，簡直是癡人說夢。」

但是，經過無產階級文化大革命的今天，這個被稱爲「交通禁區」的工地上，天空中掛起了蛛網般的高壓線；江面上滑行着無數運送材料的小船；傍江的崎嶇便道上，幾千輛汽車穿梭般地奔跑。山腹中，成日成夜爆破聲不斷；山谷口，各種機械不停地吼鳴，在沿江一千多里的崇山峻嶺中，有着千軍萬馬在呼嘯，在奔騰，在戰鬥！

他們風餐露宿，艱苦奮鬥。是什麼力量，什麼精神支持着他們？他們是些什麼樣的人？是在怎樣進行戰鬥的？

分秒之爭

深夜，風雨夾着雪片，灑滿了高山峽谷。在山谷草房裏的四部發電機旁，籠罩着一種極端焦急不安的氣氛：一會兒，混凝土攪拌機手跑來了；一會兒，空氣壓縮機手跑來了；他們都盯着發電機的油箱發愁；而發電機的機手們，焦急地倒着一個又一個空油桶，想滴出一點油來！

營部的領導幹部擔着肩頭來回踱步，一時瞥手錶上跳動着的秒針，一時又跑出門外，向隱沒在黑夜中的盤山道眺望。

柴油，珍貴的柴油！發電機旁每個人的心都在圍繞着「柴油」二字急速旋轉，再過幾十分鐘，發電機就會因缺油而停止運轉，四營工地就會變成一片黑暗，各種機械就得停車，人們就無法進行作業！

「鬼天氣！這雨一下就是好多天！」

「路太險啦，一下雨就根本不能行車！」

「可是，停了油，就要了命……」

時間在一秒秒地過去，柴油在一滴滴地減少，人們的心像火燎般地焦急！如果血液能夠代替柴油，機手們真願剖開自己的血管，把鮮血灌注到機器中去！

一條崎嶇險峻的山路上，白雨迷濛，狂風吼叫。這邊兩道白光直飛而來，一輛解放牌大卡車，滿載着柴油，忽左忽右，忽上忽下，時而鑽入峽谷，霎時又騰空而起，在泥濘滑陷、路轉坡斜的險路上急速奔馳。

駕駛室裏，一個年輕的小伙子滴着汗水，緊握方向盤，伸長脖子，緊盯着前方，四陷的眼睛充滿了血絲。全神貫注盯着前方。他開足馬力，迅速撥弄方向盤，一心想使飛速旋轉的車輪，走在時間的前面！

這司機，就是汽車連的副班長小黎。小黎發燒幾天了，卻不讓人知道，繼續在外面執行運輸任務，昨夜三點鐘，實在支持不住，才脫衣睡下了。可是還沒合眼，就聽到窗外有人說：「沒司機啦，指導員正在着急呢！」小黎聽完，掀開被子就起身，不料兩腳一軟，頭暈得要倒下來，稍一穩定，就支撐着來找指導員。

這時，指導員正打着電話：「四營缺油？……家裏只有一個司機，還有病，我們怎麼能派他呀！……好，我們再想辦法吧！」

指導員放下電話，向司機宿舍的窗口望了望，焦急地錘着桌子。小黎忙問：「什麼任務？我去！」

指導員一眼發現小黎，生氣地說：「你發高燒還瞞着我執行任務，太不像話了！給我趕緊回去……」

話未落音，通訊員匆匆進來，說四營又來電話急催，如在二十三小時內供不上柴油，工程就會停頓！

小黎聽了，再次堅決要求執行任務。指導員連連搖頭不許：「往返一千多里山路，你這身體能頂得住嗎！」

「能！」小黎一拍胸脯：「我身體好着哪！」

指導員用撫愛的眼光望着小黎：「看，你的眼睛都充血了。」摸摸又摸摸小黎的額頭，「還發燒哪！」

「指導員！」小黎含着激動的淚花說：「你也是幾天沒睡覺啦！你經常告訴我們，要爲偉大領袖毛主席爭光，要和帝修反爭時間，搶速度，爭取早一天把鐵路修好！現在四營缺油，我能睡着嗎？」

指導員緊鎖着眉頭沉思着，好一會才說：「好！」接着從抽屜裏取出一些感冒片：「帶着它，路上用！」接着又叮囑道：「越是疲勞，越要注意安全啊！」小黎接過藥，點了點頭，一轉身，就奔向汽車……

小黎已經堅持開車二十二個小時了，現在仍在風雪中跌跌撞撞地急馳着。他的眼睛更加深陷，眼球充滿血絲，還有那可恨的身體呀，渾身的骨頭竟然僵硬起來，連胳膊也不聽使喚了，頭痛得像要炸裂，一連吞了幾片藥，也不管事了，眼前一陣黑，猛一下汽車陷入泥窩不動了，驚得小黎一身大汗！

怎麼辦？小黎扶着方向盤思考着：

繼續開車吧，前面就是一段最難走的老虎岩，只要稍不小心，車子就會翻進深谷；再說，自己的精力已用盡了。「先閉閉眼睡一會兒吧！」這個念頭剛一閃出，一個強烈的回憶即像波濤湧來……

他回想起，部隊來到這個工地，團首長爲了首先保證施工，自己就住在沙灘上。烈日把沙灘烤得像燒火，赤腳一踩就會燙出泡。在這樣的高溫下，首長們那能睡得着呢！但是，他們日夜指揮戰鬥，再加上缺少蔬菜，身體一天天消瘦了。戰士們想給團首長蓋房子，但又缺乏材料。好容易便道修通了，小黎外出運輸，便捎了木料和蔬菜，心裏樂滋滋地運到了團部。

小黎和戰友們正在卸車的時候，隨着一個嚴厲的聲音「快停住！」團首長出現在面前。

小黎看着團首長那生氣的面孔，嚅嚅巴巴地說：「同志們考慮到團首長身體……我才……」

團首長繼續命令：「快把卸下的東西裝上去！」

小黎想不通，噘起嘴說：「首長也太不注意身體了！」

過了好一會，團首長把手搭在小黎肩上，深沉地說：「小黎，你知道嗎，咱們肩上挑着的是千斤重擔哪！我們要在最短的時間裏，鑿通重重大山！你不是親眼看見嗎，沿途道路沒修通，機器運不進來的時候，同志們爲了爭奪時間，不顧生命安危，把鋼釬掛在繩纜上，腰間拴着繩子，吊在半天空打炮眼！」

恰在這時，從對面山谷口傳來「快掘！快搬！」的口號聲，順聲望去，只見在烈日下，山谷口到處是光着的膀子，矯健的身姿，飛閃而過的大石塊！團首長指着那幅火熱的戰鬥畫面，又對小黎說：「你看哪，我們的同志，我們的工地，都在爲了早日落實毛主席指示爭分奪秒！快把木料運回工地，把蔬菜分給連隊，保證同志們的施工！」

想起這種種情景，小黎全身發熱，覺得有一種無窮的力量在體內擴張，他一邊念叨着：「要快！要快！不能耽誤一分一秒！」一縱跳下車去，雙手扒開爛泥，又從地上抓起冰雪，大把大把地塞進乾裂的嘴裏，猛烈擦着發燒的腦顆。在這種強刺激下，感到一陣清涼，他默默地說：「毛主席啊毛主席，請您放心吧！深山的鐵道兵在堅決執行您的指示！」

風在呼嘯，雪在紛飛，小黎又轉身跳進汽車，開足馬力，迎風急駛！當汽車的兩道白光直射四營工地時，戰友們都歡騰若狂，向小黎擁來，大聲喊着：「真感謝你呀！再過十分鐘，工程就要停頓哪！」小黎聽後，興奮得還來不及閃出笑容，一下子就睡去了。

機器唱得更歡，曙光露出了山頭，滿載着希望的小黎和工地的戰友一道，又用緊張的戰鬥迎接新的一天！

尺寸之間

天空沒有一絲雲彩，驕陽把大地烤得火熱。在這「火爐子」底下，成百上千的戰士正在緊張地修建火車站。

工地就是戰場。看哪，在鋪敞的路基上，一個一個大夯起落，一筐一筐石子補上；在路基旁邊的排水溝裏，一鏟鏟混凝土拋出溝外，一塊塊石頭運搬走。戰士們的汗水濕了一身又一身，路基和排水溝在一米一米地向前伸展……

鐵路線上，年青的技術員毛福安來回奔忙，他手裏拿着圖紙，一邊打木樁，一邊用[illegible]測量。

幾個月前，師黨委遵照毛主席的「走上海機床廠從工人中培養技術人員的道路」的指示，在一個半山腰的隧道旁邊創辦了一所「工地大學」。測量戰士毛福安被送到這所學校學習。他一跨進校門，心裏激動地暗下決心：「毛主席把我送進大學，我要爲毛主席爭氣！」

在「工地大學」裏，毛福安和其他學員一道，有時到隧道裏橋樑工地上認真聽課，有時在蘆葦已蓋的草房校舍裏細心繪圖，有時在鐵路邊學習用泥土、樹枝、鐵絲做各種模型……畢業以後，毛福安回到營裏。他不管是白天黑夜，還是風裏雨裏，從一個工點跑到另一個工點，同戰士一道掄錘，打風鎚，架鋼樑；他虛心向實踐學習，向群眾學習，解決一個個技術問題。

今天，毛福安測量了一次又一次，越是測量，越是焦急，只見他一跺腳，就飛快向營部跑去了。

原來，在設計單位的圖紙上出現了誤差，如果仍按圖紙施工，隨着鐵路上坡的路基增高，排水溝後，鐵路與排水溝就不能保持平行，排水溝就會擋着路基，一遇到山洪暴發，就可能把路基沖垮！

毛福安急步跑着，心裏激烈地鬥爭：

要求返工嗎？這可不是件小事！從人力上講，戰士們冒着烈日，經過日夜戰鬥，好容易把排水溝挖下六百多米了，水溝報廢，要浪費戰士多少血汗啊！再從工程進度看，車站兩頭的一段路即將竣工，就等車站建成，在這種情況下，怎能允許返工呢？

不返工嗎？在這裏所修的鐵路，是一條非常重要的鋼鐵大道。毛主席和黨中央關懷它，廣大人民支持它，只要有半點馬虎，怎麼對得住偉大領袖毛主席，對得住黨和人民？

毛福安來到營部，把自己的測量情況告訴了主管技術員之後，鄭重地說：「爲了向人民負責，我建議馬上報告設計單位，修改圖紙返工！」

「返工？」主管技術員沉思好一會，說：「時間緊，任務重，來不及啦！我看尺寸之差，就算了吧！」

兩人在靜默中。毛福安心如火燎，暗暗思忖：「時間緊，任務重，尺寸之差就可以不管？」

毛福安想起了張思德同志燒炭窯，劉胡蘭赴大刑，是「完全」、「徹底」地爲人民服務；想起了白求恩同志的手術刀，是用兩個「極端」和「精益求精」的革命態度爲中國革命工作的……

毛福安站起身，急步走到圖前，對面山崖上的「精心設計、精心施工」的大標語，又映進了他的眼簾，他再也按捺不住激動的心情，忙轉過身來斬釘截鐵地對主管技術員說：「尺寸之差也該管！」接着就坐在主管技術員身邊，十分深沉地說：

「同志，我們想想，有一次拌水泥，拌進了一個小紙團，斗車把水泥推到隧道裏澆注了，我們的戰士擔心紙團腐爛後影響混凝土質量，馬上跑幾里路趕到現場，硬是用手把那個小紙團掏了出來。

「我們再想想，有個橋墩砌好後，發現一塊風化石，同志們就立即拆去橋墩，把風化石從橋墩裏取出。

「我們還想想，深山裏的貧下中農在夜裏擔來柴禾，悄悄擺在我們的連隊；挑來蔬菜，悄悄擺在戰士的伙房，送給我們，但是誰也不知道他們的姓名。戰士是爲了什麼？貧下中農是爲了什麼？」

這話像滾滾波濤，激蕩着主管技術員的心。他抬起頭，望着毛福安，心裏在說：

「毛福安，你自己又何嘗不是這樣？你母親病危，要你回家，但你瞞着組織，悄悄發出電報：任務緊，回不去，請保重，黨組織會照顧你們的……

「毛福安，你曾幾經病倒，但是仍然捨身忘我，日夜戰鬥在工地上，病時，往口裏塞幾片藥，接着又幹。在路上，只要發現那兒有顆螺絲釘不緊，或是沒有工具，你也想方設法用手擰緊；測量時，爲了一個厘米的誤差，你竟不惜翻山越嶺、重新測量……你和戰士們，不都是爲了落實毛主席的指示，把這條路修成沖不垮、炸不斷的鋼鐵運輸線嗎？……」

這個主管技術員心裏像有許多話要說，但是，什麼話也沒說出來！好一會，才將許許多多的話語凝聚成一句：「毛福安同志，你做得對呀！你不僅糾正了圖紙上的尺寸，更重要的是糾正了我思想上偏離毛主席革命路線的『尺寸』！」說完，伸手拿起了電話筒。

設計單位的同志聽完電話，火速從十里外的地方趕來，經過仔細研究，報請黨委批准，決定返工。

當營部領導把事情的經過情況向戰士們說明之後，戰士們立即高呼：

「向人民負責，絲毫不差！」

「把時間趕出來—向人民交付一條高質量的鐵路！」

響徹的口號像盛夏的驚雷，震蕩着高山峽谷！

各地通訊

爲共產主義開路

隧道裏，小楊穿着高筒雨靴，戴着安全帽，一身泥漿，正在緊握着風槍打炮眼。他一邊鑽着，一邊唱着「一不怕苦，二不怕死，備戰備荒爲人民，鐵道兵戰士，志在四方」的歌子，每唱到「鐵道兵戰士，志在四方」時，尤其唱得響亮。

這是爲什麼？這裏面有一段曲折的故事：

小楊是個少數民族，祖祖輩輩住在深山密林中。他只在傳說裏聽到過火車奔馳的情景，他覺得火車了不起，載着萬噸貨物，開到那裏那裏就繁榮，因此，他十分嚮往大山裏也能有鐵路、通火車。

一九六九年，這個貧農的兒子光榮入伍了。他被分配到九連。恰好連隊在深山修鐵路。小楊樂壞了，滿以爲不久，就能坐着火車在自己祖國的鐵路上奔馳，還會看到通車後山區的巨大變化。

在施工中，小楊恨不得一下子把高山鑿通，一揮臂把大橋架好，讓火車快快在自己的眼前通過。他幹工時，肩上扛塊石頭，背到隧道去；下工後，一刻也不休息，同戰友們一道在山坡上砌房子，種蔬菜……

他常同戰友探索着的新話題，憧憬着社會主義祖國建設，講述通車以後的山區繁榮的遠景。

隨着小楊手中一層層的揮耀，鐵路也在一天天延伸。小楊扳着手指數着：「再過十天，二十天……」

就在這時，上級命令：少數人留在原地作收尾工作，大部隊都要轉移，小楊就在其中。

「要走？」這消息像悶雷一樣灌進小楊的耳裏！

小楊躺在床上，眨巴兩眼望着窗外，那一個個含糊不清的問題，在這個年輕戰士的心裏翻騰着：

他不清楚，大家就走了，又到沒有路的地方去，爲什麼修鐵路的人反而坐不上火車？看不到通車後的變化呢？

他不清楚，自己和戰友吃盡千辛萬苦，壓着一鍬土，好容易才在山坡上壘起房子，種上蔬菜，扎下營來，但沒有住上多久，又要搬到另外一個地方去，一切還得從零開始……

小楊也不知想了多久，夜色終於從山坡退去，曙光悄悄爬進了窗口。他穿上衣服衝着班長說：「班長，修了一年路，連個火車影子都見不着！」

連指導員知道小楊的思想後，帶着小楊走進了連史教育館。

指導員指着牆上的九連「史圖」，圖上端端正正寫着「萬水千山只等閒」七個醒目的大字，下面繪着我們偉大祖國的地圖。圖上畫滿了一根根紅綠箭頭。

「你看！」指導員以深遠的語氣說：「那紅綠箭頭就是我們九連戰鬥過的地方。我們的連隊發揚國際主義精神，曾經跨過鴨綠江，同兄弟的朝鮮人民一起痛打美國佬！」

「這我知道。」小楊閃着兩眼說。

「知道就好。」指導員接着又說，「回國後，爲了鞏固國防，加速社會主義建設，我們連隊又從烈日炎炎的海濱到冰封的雪山，從一望無際的大沙漠到荒無人煙的大草原……我們劈過山、鑿過石，移山填海，架起一座座橋樑，舖下一條條鋼鐵道！

「我們每到一處，總是剛把鐵軌舖好，火車還沒見着，同志們又滿懷『爲人民吃苦，越苦越甜』的革命豪情，奔進了新的戰場！」

「小楊呀！」指導員深沉地呼喚一聲，語重心長地說：「我們是毛主席的鐵道兵，不能只建設好了那一條鐵路，那一個山區就行了！只有解放全人類才能最後解放無產階級自己，我們鐵道兵要胸懷天下，志在四方啊！」

九連的光榮連史，指導員的話語，彷彿把小楊從山谷推上了高山之巔，使他的心胸寬闊了，眼光遠大了，他激動地閃着大眼表示：「指導員，你說得對！我是毛主席的鐵道兵戰士，我要爲人民修一輩子鐵路！」

在快要轉移的日子裏，小楊抽出時間，一會兒忙着跑到鐵路上，爲路基添上些石子；一會兒忙着挑水上山，澆過裏的蔬菜，爲了走後更好地留給當地的貧下中農……

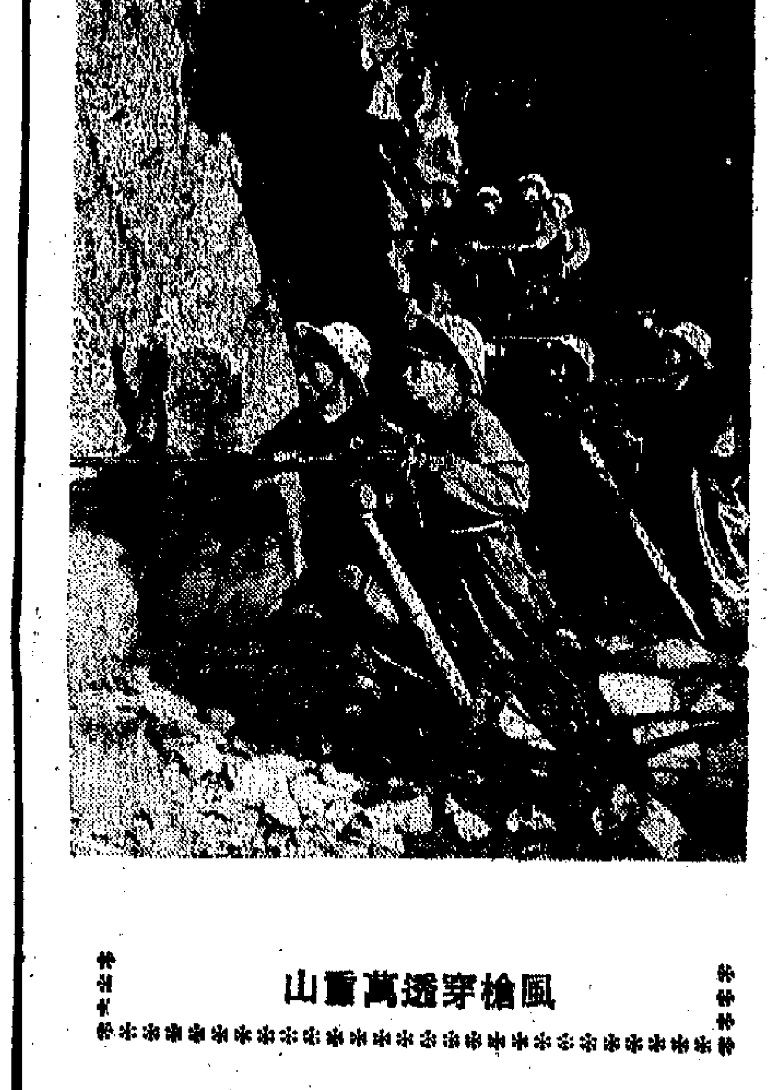
出發了，小楊望着那剛舖的鐵路，望着那青翠碧綠的蔬菜，望着那祖祖輩輩生活的山寨，望着那含着眼淚前來歡送的貧下中農，又以激動的聲音唱起了他唱過幾天的「……鐵道兵戰士，志在四方」的歌子，同戰友們雄赳赳地走去，步行千里，來到了今天這人煙稀少的崇山峻嶺之中！

☆　☆　☆

山花爛漫，朵朵向陽。在鐵道兵工地上，英雄像盛開的山花，一朵連一朵，一排接一排，上面所寫的，只是萬花叢中所採摘的幾朵！

祖國的英雄兒女鐵道兵，是些什麼樣的人呢？他們是用偉大的毛澤東思想武裝起來的人，是一心爲人民造福，甘願自己吃苦的人，是眼裏望着全世界，胸中裝有三十億、「爲共產主義開路」的人，他們是豪邁的人！

「人民日報」記者



風槍穿透萬重山

各地華僑喜慶國慶

——本報海外通訊

紐約華僑的活動

【紐約航訊】十月一日紐約市各界愛國華僑、學生和美國友好人士，熱烈慶祝中華人民共和國成立廿二週年，當天參加慶祝活動的中美群衆，數以千計，盛況空前。

一日下午五時起，由紐約市愛國華僑、學生和美國友好人士聯合舉辦的慶祝中華人民共和國成立廿二週年大會，假座華埠附近的「拉特格斯公衆中心」舉行。前來參加慶祝大會的男女老幼都來自紐約各界群衆，其擁擠程度，連籌委會也始料未及。由五時起，參加者源源而至，有五、六百個座位的會場，一下子就已滿座，而前來的羣衆仍繼續不絕，到宣佈大會正式開始時，會場中凡有空隙的地方，都已密密麻麻地站滿了人，甚至台前的一點空地方，人們也爽性席地而坐，擠得滿滿的，整個會場真正可以說人山人海，水洩不通，人數估計在一千人以上，還有數以百計的羣衆無法擠進會場，其熱鬧情況，可想而知。

會場裝飾樸素，主席台上高掛着金光閃閃的毛澤東主席畫像，會場四周掛着「熱烈慶祝中華人民共和國廿二週年！」「戰無不勝的毛澤東思想萬歲！」「一定要解放台灣！」等大字標語。

大會在雄壯的中國國歌樂聲和「中華人民共和國萬歲！」的歡呼聲中開始。愛國華僑、美國友好人士和中國學生代表的講話，受到了熱烈歡迎。

接着，由一羣華僑青年們排演一齣有關白求恩大夫在中國事蹟的簡短話劇，表現無私的國際主義偉大精神。

最後，放映著名的中國革命現代舞劇「紅色娘子軍」彩色影片。這時，與會羣衆情緒達到最高潮，大家爲出現在銀幕上的精湛的舞劇藝術而歡呼，爲劇中英雄人物所表現的革命戰鬥的大無畏精神而感動鼓舞，掀起地爆發出熱烈的掌聲和喝采聲。

雖然人多擁擠，但會場秩序始終井然。直至晚上十時許，這次盛大的國慶慶祝會，才在一歌「社會主義祖國」的雄壯歌聲中，圓滿結束。

緬甸華僑的活動

【仰光航訊】緬甸華僑各界代表近千人，十月一日上午在仰光華僑商會大禮堂隆重集會，熱烈慶祝中華人民共和國成立二十二周年。

大會主席在致詞中，熱情歡呼祖國社會主義革命和社會主義建設的偉大勝利，歡呼毛主席革命外交路線的偉大勝利。

主席指出：台灣是我國神聖不可分割的領土。任何製造「兩個中國」、「一中一台」或類似的陰謀，都注定要失敗。中國人民一定要解放台灣。

慶祝大會結束後，仰光的華僑文藝工作者演出了「東方紅」文藝節目，其中包括大合唱「歌唱社會主義祖國」、「中國人民志願軍戰歌」、大型舞蹈「中緬胞波」、「收穫」、歌舞「葵花向陽」、和「海外華僑嚮往北京」等，受到了與會者的熱烈歡迎。

蒙特利爾華僑的活動

【蒙特利爾航訊】加拿大蒙特利爾[illegible]華僑於九月廿六日下午，特別舉行慶祝中華人民共和國成立二十二週年大會，到會男女僑胞四百餘人，情況熱烈。會上除國慶籌委會負責人講話外，中國駐加大使館參贊徐中夫亦到會向僑胞介紹祖國近況。緊接着，公演文藝節目，有舞蹈等，最後放映「智取威虎山」，大會在熱烈的氣氛中。

僑胞代表分赴各地參觀

在京參觀座談大受鼓舞

【中國新聞社北京訊】來自二十多個國家和地區的海外愛國僑胞代表，在首都北京參加中華人民共和國成立二十二周年的慶祝活動後，分別前往東北、西北、華東各地參觀。

僑胞在北京參加國慶活動期間，出席了國務院舉行的招待會，並於十月一日晚上參加了國慶焰火晚會。國慶招待會上，[illegible]舉杯一桌一桌向僑胞敬酒。僑胞們高興地說，這是毛主席、祖國政府和祖國人民對海外僑胞的親切關懷，我們感到無限的溫暖。

僑胞們在北京期間，參觀了北京內燃機總廠、北京東方紅汽車製造廠、北京第二棉紡織廠、北京絨毯廠、北京新華印刷廠、北京木材廠、中阿友好人民公社、中朝友好人民公社、中越友好人民公社、北京中醫醫院、北京友誼醫院、清華大學、北京師範學院、北京師範大學第二附屬中學等，觀看了革命現代京劇「紅燈記」、革命雜技等文藝節目。僑胞們遊覽了名勝古蹟頤和園、故宮、長城、十三陵、「地下宮殿」、天壇等地方，參觀了文化大革命期間新出土的文物展覽。僑胞們所到之處，都受到祖國人民的熱情歡迎和接待。

通過參觀訪問，並和工人、社員、革命醫務人員、革命師生座談，僑胞們對社會主義祖國在偉大領袖毛主席的領導下，在毛主席無產階級革命路線的指引下，在無產階級文化大革命偉大勝利的推動下，祖國各條戰線呈現的一片欣欣向榮的大好形勢感到歡欣鼓舞。

僑胞們對祖國無產階級文化大革命的情況非常關心。他們到北京新華印刷廠參觀時，詳細了解了文化大革命的全過程。一位來自日本的僑胞參觀後說，毛主席親自發動和領導的無產階級文化大革命非常及時，打倒了以劉少奇爲首的一小撮走資本主義道路當權派，揪出了叛徒、內奸、工賊，使社會主義祖國更加繁榮昌盛。

普慶 南華 珠江 南洋 高陞
最後兩天 未看快看
中國人民志願軍抗美援朝戰鬥故事片
鷹峯殲敵戰
中朝人民團結戰鬥 抗擊世界頭號強敵 朝鮮戰爭著名戰役 搬上銀幕觀衆爭看
英勇壯烈！豪邁動人！
入虎穴 取情報 過三關 擒白虎

普慶 南華 珠江 南洋 高陞 銀都
後天隆重獻映
長城出品 彩色闊銀幕 戰鬥故事巨片
小當家

新的題材 新的故事 新的面孔 新的風格
跨年青一代 敢挑社會千斤擔
濟貧家兒女 小小年紀早當家
合演
適宜青年兒童觀看
（即日開始預售門票）

銀都
今天 五場獻映
大然彩色珍貴紀錄片
海底一萬小時
深入海底一萬小時實地拍攝 驚險鏡頭·前所未有
（片上中文）

分類廣告
聘請
招請掌櫃
營業
萬能角鐵 白葉窗簾
招生
英數補習
聲明
遺失聲明
遺失聲明
醫藥
蔡氏
鼻喉皮膚癬瘡胃病雜症

銀行住宅洋行商行 劫竊匪事行

事主損失

預偷汽車作接應 鳴槍一響劫銀行

【本報訊】劫賊越來越猖獗，昨天一日之內，發生劫竊案多宗。其中某些手法，簡直是美式電影的翻版，如劫賊用黨車截停私家車後，再進私家車內實行搶劫；劫賊頭戴鋼盔面罩鳴槍劫銀行，再乘預早偷來的汽車逃走；還有一宗變相劫案：八個飛仔強要茶客代付茶資；飛仔書中藏刀強劫，等等，花式繁多。新界鄉議局因治安問題嚴重，向當局提出備忘錄，希望當局正視此一嚴重問題。

治安委實太差 鄉議局促正視

向當局提備忘促注意警察效能

半山尖沙咀明局部制水

今在花墟場上交鋒 荃灣能否擊敗洋兵 須視戰局變化而定

急於轉嫁經濟危機 美日加強利用台灣向港傾銷商品

台灣「對外貿易」八成是美日貨

美日並利用本港作為轉運站

【本報訊】美、日壟斷資本集團急於轉嫁經濟危機，加強利用台灣作為美、日原料成半製成品的加工轉口站，把大量美、日商品運港傾銷。這一新的動向，已引起香港居民的密切注意。

眾所週知，美、日壟斷資本在台灣蔣幫開門揖盜的政策下，台灣經濟完全受到美、日控制。台灣報紙也指出，台灣對外貿易「百分之四十屬於日本商社，百分之四十屬於美國洋行」，並認為「這是一種令人怵目驚心的比例」。而在台灣的五百八十七家外資工廠中，美資佔一百五十六家，投資額二億四千萬美元，日資三百八十六家，投資額八千九百萬美元。因此，近年港台貿易數字的增長，正反映了美、日壟斷資本企業加緊控制和利用港台貿易，轉嫁經濟危機。

統計數字指出，近年來，在美、日壟斷資本的利用和控制下，港台之間的貿易性質已在迅速蛻變中。一九六六年，由台輸港貨物中，牲畜、水果、糖及茶葉佔來貨比重百分之三十四，到一九七〇年已下降至佔百分之十點七六。但是，美、日壟斷資本利用其本國原材料、半製成品和台灣的廉價勞動力加工製造的所謂台灣工業品，則大量來港競爭市場。其中尤以紗布及有關製品、電子產品、電器、鋼鐵和塑料佔大宗，增幅較大。例如其中的電機、電器材料及配件主要是五十五家日資電器廠及三十五家美資電器廠在台灣的加工出品；台灣輸港的鋼鐵及塑料，實際上也是日資的出品。

美、日壟斷資本加強利用和控制港台貿易其主要方式有：㈠利用香港的工業原料依靠進口、工業出品依靠外銷的弱點和台灣的生產成本比美國、日本較低等條件，美、日壟斷企業把在台灣製造的工業原料和半製成品運來香港再加工，然後再運銷海外市場。這就部份代替了由美國及日本對香港的直接供應，使台灣成為美、日壟斷企業加強利用香港作為加工場的原料補給站。㈡利用香港的銀行、保險、航運以及對外貿易關係諸條件，把香港作為在台灣製造的美、日商品的轉運站，運銷澳門、南朝鮮、日本、印尼、菲律賓、西貢、新加坡、非洲及歐美各地。㈢通過香港的美、日資企業接洽和承接海外訂單，然後由台灣直接付運，為在台灣製造的美、日商品找出路。

據悉，由於日圓匯率「浮動」扳升，日本出口貨價提升，香港進口日本工業原料成本增重，暫時不利日貨向香港推銷；但是，近兩個月來香港的日本壟斷企業卻利用新台幣對美元匯率不變，從台灣輸入成本相對較低的條件，更積極協助台灣的日資企業向香港加強推銷工業原料、半製成品和製成品。這樣一來，香港工業用的實質上仍是日本原料，仍然受到日本壟斷企業所控制。

被硬指「自動辭職」踢出工廠 百餘盲人深表不滿 指會方理虧耍花招

社會福利處勞工處辦事不公更使事態惡化

【本報訊】土瓜灣盲人工廠的失明工人，昨晨繼續回到盲人工廠門外靜坐，要求會方接納他們的合理要求。社會福利處和勞工處高級人員亦到場，未對事件進行調解，而指失明工人已「自動辭職」。失明工人對此十分不滿，指責有關方面玩弄變相解僱的手法。

昨晨，一百多位失明工人回到盲人工廠門外靜坐時，盲人輔導會人員竟指失明工人已「自動辭職」，不再是盲人工廠的工人；會方在廠門外貼出了一紙「通告」，說失明工人「如不在本月八日上午八時至十時返廠報告回工者，則本會將其作自動辭職論」，隨後又說：「如果你們想返回工廠，可以重新登記。」

到場的社會福利處人員也說什麼「社會福利處與盲人輔導會辦事人員商談之後」，「你們已被解僱。你們所提的要求已經無效」，「如果你們想返回工廠工作，可以到社會福利處黃大仙辦事處登記，然後重新介紹你們入廠」。

勞工處人員則說，「盲人輔導會已把你們的糧尾算清。你們可到勞工處何文田辦事處領取」。

失明工人認為，盲人輔導會和社會福利處、勞工處三方面一鼻孔出氣，強把他們踢出盲人工廠。盲人對這種無理做法極表憤慨。他們表示不承認已「自動辭職」，拒絕「重新登記」和出糧尾。

失明工人說，所謂「自動辭職」不過是輔導會和當局企圖把他們一腳踢出工廠而已。僅從廠門上貼出的通告就可以看出會方的自暴其陋。該報告是十一日（昨晨）貼出的，內容說的卻是十月八日，這說明會方是如何心虛理虧。

失明工人指出，在此百物騰貴之時，失明工人每月收入微薄，無法溫飽，才不得不要求增加工資和增加工作日，這是合情合理的，但是輔導會卻一味拖延拒絕，同時還企圖把工廠改為「訓練中心」，把他們的合理要求壓下去。他們說：「我們反對把工廠改為訓練中心，並不反對會方辦訓練中心。會方能增辦多些訓練中心更好。但把工廠改為『訓練中心』，無非是企圖把現有的失明工人踢走而已。」

失明工人還說，所謂「重新登記」，是把他們當作新入廠的工人，工資將會比目前的工資更低，這不過又是一種加強壓榨的做法而已。全體失明工人都堅決反對。

失明工人又駁斥了「搞事」的說法。他們指出，失明工人自四月十三日提出加薪和增加工作日之後，到九月三十日，一直與輔導會進行商談。事件的惡化，是會方欺騙他們打手指模「同意」把工廠改為「訓練中心」，以及關閉了談判之門而引起的，怎能說失明工人「搞事」呢？其實，一切後果應由輔導會負責。

失明工人現在被輔導會變相解僱，已全無收入，他們和他們家人的生活正陷於困境。他們希望有關方面正視此事，促使事件能早日獲得合理解決。他們並向社會人士呼籲同情和支持。

本報社長費彝民昨日舉行招待會，歡迎女作家韓素音（前排右起第一人）。

被強指「自動辭職」的失明工人，昨被拒於盲人工廠門外。

歡迎女作家韓素音 費彝民昨天舉行招待會

【本報訊】著名女作家韓素音訪問了中國，最近抵達香港，將轉赴歐洲。大公報社長費彝民及夫人，昨日下午五時半在文華酒店頂樓舉行招待會，表示歡迎。

到會的中外來賓，多為韓素音所認識的朋友，歡敍一堂，氣氛甚為融洽。

來賓知道韓素音這次到中國訪問，歷時兩個半月，參觀過新疆、四川、貴州、東北等地，有不少新的見聞，對此，均感興趣。韓素音和來賓交談中，也提到這次旅行的觀感。

不少來賓讀過韓素音的著作，向韓素音表示很高興這次能見她，並希望很快讀到她的新作。韓素音對大家的關懷，一再表示感謝。招待會歷時一個半小時，至下午七時結束。

準備參加秋季交易會 一批商人昨天赴穗

包括日本各商行代表二百餘人

【本報訊】二百多名中外工商界人士昨天前往廣州，參加中國出口商品交易會。昨天赴穗的，有日本各商行代表二百餘人。

昨天赴穗的還有香港機製紙、百貨、綠滯、橡筋帶、服裝、鹹料、工藝品、輕工業品、漁具、五金、古玩、藥材等行業人士。

設在中總九樓的中旅社臨時辦事處，今天遷回大道中三十七號中旅社社址辦公。

又訊：昨天續有日本各商行代表二百四十六人，分乘日航、意航、德航班機由東京、大阪到港，日內將乘火車去廣州，參加秋季交易會。

有關護士薪俸問題 據說雙方已獲協議

要經當局考慮及立法局批准才能實行

【本報訊】港英新聞處昨日發表消息，有關護士薪俸問題已在原則上獲致協議，但仍需待當局批准始能實行。

消息稱：高級公務員協商委員會昨日舉行會議，參照新薪俸研究委員會的建議而重新釐定護士人員新薪俸制度，結果在原則上獲致協議。但此一新制度是否實行，仍需待當局考慮及在立法局上批准始能實行。

護士人員新薪俸制度為：見習護士：五五〇至六五〇元（分兩次遞增）；護士：一三二五至一九五〇元（分七次遞增）；護士長：二〇五〇至二六二五元（分五次遞增）；高級護士長：二七五〇至三三五〇元（分四次遞增）；二級總護士長：三五〇〇至四一〇〇元（分三次遞增）；一級總護士長：四三〇〇至四七五〇元（分兩次遞增）；高級總護士長：五〇〇〇至五五〇〇元（分兩次遞增）。

但高級公務員協商委員會的職方代表，對上述新制度中有關二級總護士長的薪金起點一項保留意見。此點將再行研究。

有關護士人員的升級制度，昨日亦已達成協議，但亦需待當局徵詢公務員敘用委員會意見後始決定是否批准實行。

昨日的消息並透露，有關教師薪俸問題，將在下次會議中提出討論。

方便港澳同胞和華僑返鄉探親 拱北開平之間增闢公路汽車

抵開平後並可轉車到台城赤坎

【本報訊】澳門消息：為方便港澳同胞及海外華僑返鄉探親，內地交通部門增闢由拱北開往開平的公路班車，並由昨日開始通車。港澳同胞可在澳門火船頭街「岐關車站」購票。

新闢的拱北至開平公路班車，沿途經香洲、唐家、石岐、小欖、古鎮、外海、江門、新會、單水口至長沙（開平縣城），全程一百九十六公里，約需五小時左右到達。拱北至開平班車，每日對開一班，拱北開上午十一時一刻（澳門開車時間上午八時），長沙（開平）開上午九時四十分。此外，長沙車站每日下午五時半有車分別開往台山、赤坎，乘搭拱北至開平班車的搭客可逕至長沙轉車往台山、赤坎，同時可在澳門「岐關車站」購買聯運票。

車票收費如下：由拱北至江門每票港幣（下同）七元七角，至新會八元三角五分，至單水口十元三角，至長沙十一元二角，至台山（台城）十二元七角五分（在長沙轉車），至赤坎十二元二角（在長沙轉車）。

昨天的紀錄

高潮 上午四時十分

低潮 下午十二時四八分

氣溫 最高 二八點九度 最低 二三點二度

陽光 五點一小時

雨量 無

天氣預測

清新強勁北風，初時空曠地區風勢強烈，晴朗，下午最高氣溫約廿八度。

兩颱風合併 又在港南擺動不前

北方冷空氣續南下

【本報訊】北方冷空氣繼續南下，南海兩個颱風昨天已合併，在本港之南又告擺動不前，今後動向如何，尚有待觀察。

據廣東氣象台昨天發佈颱風報告稱，今年第廿七號颱風加強後已與第廿八號颱風合併，並已進入南海。昨天下午三時中心位於北緯一五點四度、東經一一八點六度，即在西沙島東南偏東方約七〇〇公里處，中心附近最大風力十一到十二級，八級大風圈半徑約三〇〇公里，預計未來廿四小時內將在南海東部擺動。北方冷空氣已繼續擴散影響到本省。

本港天文台報告，昨晚十一時，強烈熱帶風暴「菲爾」，中心位於北緯一五度、東經一一九點二度，即在本港東南偏南約五二〇哩處，幾乎停留不動。另外，巴林頓海峽之東氣壓低。

昨天，由於冷空氣南來影響，在早晨，北風呼呼，風勢甚大。昨晨颳出的強烈季候風黑球信號，至今晨仍未卸。

昨天更乾燥

【本報訊】天氣繼續乾燥，今晨空氣相對濕度已降到百分之二十八。昨日整天的氣候甚乾燥，中午十二時前相對濕度為百分之三十九，下午七時升到四十四，至十一時再降至百分之三十五。

風高物燥，昨天全港火警數字又上升，共三十六宗，比前天多了數宗。

失明工人被解僱 大專學生表關注

【本報訊】香港盲人輔導會盲人工廠的失明工人爭取合理待遇而被輔導會變相解僱，獲得社會人士的同情。新亞書院學生會時事委員會就此事發表聲明指出：「在一個自稱『民主』之社會，工人有罷工權利。我們對失明工友罷工而被解僱，深表憤慨。」「我們全力支持失明工友所提出之五點要求。」並說：「我們希望全港大專同學及社會人士關注此事之發展，並幫助失明工友取得合理之要求。」

豬公咬人

豬農餵食出事

【本報訊】四十一歲男子張賓勝，昨天傍晚去餵豬，久久不回，家人找他，在豬欄發現他倒在地上，原來他被豬公咬至重傷。這事情發生在[illegible]西圍仔八四X號木屋。

檢查遊客行李 有人建議改更

【本報訊】正在銅鑼灣建築中的怡東酒店總經理[illegible]表示：各地旅行的遊客，集體來港旅遊，現在機場接受檢查行李，損失時間不少。他建議這些行李由[illegible]……，將行李送到遊客房間。如此辦法實行，則遊客可減少在機場等候檢查行李之時間，因在機場檢查行李要花四十五分鐘。

青年知識154期出版

【本報訊】「青年知識」第一五四期（十一月號）經已出版。該刊是期專稿：「這個『變』的時代」，從一封美國華僑來信所反映的美國今天所發生的變化，談到目前整個世界的變化。其他的文章還有：「聯合國是怎樣組成起來的」、[illegible]、「我看美國新經濟政策」、「美國新經濟政策損人利己」等。此外，還有[illegible]。

銀行住宅洋行商店路人乘客等分別遇賊
劫竊匪徒昨日益猖獗
行事手法酷似美電影
事主損失逾十萬　匯豐一分行第二次遭劫

【本報訊】劫竊越來越猖獗，昨天一日之內，發生劫竊案多宗。其中某些手法，簡直是美式電影的翻版，如劫賊用貨車截停私家車後，再進私家車內貨行搶劫；劫賊頭戴鋼盔面罩鳴槍劫銀行，再乘預早偷來的汽車逃走；還有一宗變相劫案：八個飛仔強要茶客代付茶資；飛仔拔中藏刀強劫，等等，花式繁多。新界鄉議局因治安問題嚴重，向當局提出備忘錄，希望當局正視此一嚴重問題。

預偷汽車作接應　鳴槍一響劫銀行

窩打老道八十四號B地下匯豐銀行分行，昨日上午十時三十五分，被兩名頭戴鋼盔面罩的劫賊持械行劫，鳴槍一響，掠去現款三萬七千多元，然後乘車逃去。

事發時，銀行如常辦公，當時有職員十名，八名顧客。兩名年約三十多歲，身穿飛機恤、頭戴鋼盔面罩的劫賊（其一持械）闖進，繳去警衛員槍支，隨即指嚇行內職員及顧客面壁舉手。一賊手持旅行袋，躍即跳入櫃面，在儲蓄部的抽屜內搜去現款三萬七千多元，其中有一萬零一百元的百元面額大鈔是剛從總行運到的。

劫賊搜劫的時候，一歐籍男子進來，以外語喝問，持槍劫賊情急，向他發了一槍，但無命中。

在儲蓄部內搜銀紙的劫賊，一聞槍聲，唯恐事敗，聯同持槍賊立即外逃。門外停有一輛白色私家車，編號AT三七二X號。兩賊上車後，絕塵而去。

約一個小時後，警方人員在紅磡大包米工業學校附近，尋回一輛白色私家車，疑是劫賊所駕駛的。當時該車仍開動發動機，車匙仍在。

昨天是該行第二次遭劫。今年七月十六日，亦被兩賊行劫，當時一賊持槍威脅，繳去警衛員槍支，劫去現款二萬七千多元。

書本之中拔藤刀　飛仔電梯劫婦人

昨日下午六時許，大道東一六一號發生一宗梯間傷劫案，兩名劫匪將一名男子襲頸，擦傷其頭部，劫去現款百餘元和一隻手錶。傷者梁偉，五十六歲，住大道東一六一號九樓，送院敷藥。

英皇道八八四號，昨日發生電梯劫案，一婦人被飛仔持刀行劫。該婦人姓張，三十多歲，住該處十一樓。當時她乘電梯出外，至六樓處，進來一年約二十多歲的飛仔，從手持的書本中，拔出一把刀子，向她指嚇。由於她沒錢在身，飛仔全無所獲。

強迫茶客代結賬　飛翠餐室變相搶

這是一宗變相搶掠案：昨天下午七時許，大角咀道八十X號一間冰室，男子李志超（廿一歲）、陳雲（十八歲），與女朋友飲茶。約半小時後找數，隔鄰兩張檯約八名飛仔，竟要他們付賬，他們不願意，飛仔用汽水瓶威脅他們，李志超逃忙報案，飛仔才紛紛離去。

灣仔甘肅九號二樓，昨晨九時半至一時半之間，被竊去一批首飾，價值一千四百二十五美元，估計竊賊是由窗口爬入一樓，再往二樓行竊。

元朗大街九十號二樓，昨晨九時半發現失去現款一千四百多元，估計竊匪是撬毀大門入內行竊的。

匪徒劫後留字句　囑洋行「以後留錢」

昨晨八時左右，灣仔軒尼詩道一〇七號至一一五號，一間當舖被竊去三千七百元現款。

尖沙咀一間商行，昨晨九時許，職員上班的時候，發現桌上留着張字條，寫道：「以後記得留下錢。」而當時商行裏各物淩亂不堪，相信是匪徒企圖爆竊，沒有找到財物，於是留言「勸告」。這家商行，是重慶大廈三樓的聯美洋行。

元朗福德街二十六號地下大興米舖，昨晨五時三十分至六時五十五分之間，被竊賊入屋偷去現款三千元，一張面額一千四百五十元的支票及一只價值八十元的手錶。

十月七日下午三時至昨日下午一時半之間，中環干諾道三十七號八樓發現失去一批價值一千四百五十元的首飾，估計竊賊用百合鎖匙打開大門入內。

窩打老道八十四號冠華園A座地下發生劫案，一名約三十歲的工人被兩名飛仔用刀威脅，搶去他的一個手錶及二十五元現款。事主姓劉，是上址四樓別的呼群辦事處的工人，當時他正從四樓落地下門市部，準備關門，突被兩飛仔劫掠。事後劫匪沿窩打老道山逃去。

匪駕貨車截汽車　綁走兩人劫巨款
事主被綁往車棄道旁始為人發現

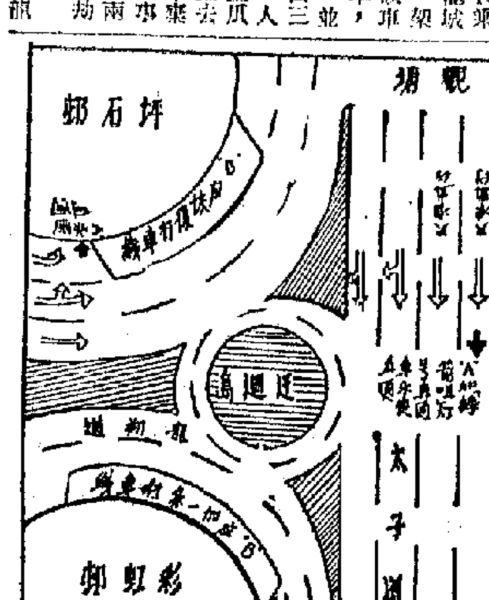
昨日上午十時左右，觀塘某工廠一名出納員和司機乘廠內客貨車至旺角恒生銀行提取現款四萬九千多元，將之放置一公事包內，不料半途被三名劫匪飛車截劫，現款盡失。

當時兩人提款後乘車返廠，車行至九龍城宋皇台附近，後面一架貨車突然爬頭，將該車截停，隨有三人下車，向小汽車中人威脅，並將兩人綑綁，然後由三劫匪登上小汽車，一人任駕駛，把車開至土瓜灣落山道附近時，三匪搶去公事包，便連人帶車棄置道旁，然後逃去。事後，一名警員路過見兩人被綁，才知發生了劫案。

昨晚九時半，九龍……

讀者欄

整日汽車塞途　解決實不容緩
彩虹邨迂迴處交通　讀者提出改善辦法
列出具體行車線路供有關當局參考



編輯先生：

來信請貴編輯刊登，以引起當局及各界人士注意，俾能改善交通。觀塘讀者一鳴

九龍各區之交通阻塞，說其終日塞車，不甚誇張（深夜除外）。尤以彩虹邨迂迴處為甚。由於觀塘一帶人口佔九龍市區幾達三分之一，而三分一與三分二人口之往來，全靠此唯一的「樽頸通道」。該處之交通系統乃十多年前設置者，（當時該區車少人稀）早已追不上現時需要，尋求解決之法，實急不容緩。

長遠之計，待有關當局及有識之人士為之。今本人提一輕而易舉之應急辦法，倘能施之，塞車一事，可減去大半。希有關當局予以接納改善。

辦法如下（並以圖示）：

（一）在「A」處加裝「綠箭咀」燈號及路旁設指示牌，則直行車永遠暢通無阻。

（二）「B」處原為馬路一條行車線，可能以前未設交通燈時，特意塞去作為緩衝作用。現該處已設有交通燈，緩衝作用已失，反而造成兩線車爭奪去路而造成意外。故必須將之恢復原來作用，以利疏通。

公廁不與人「方便」　開放時間應延長
中區有人午夜「光顧」賺來谷氣

編輯先生：

中秋節前夕，我同幾個朋友到中環公眾碼頭一個酒吧談天飲啤酒。大約午夜十二點鐘稍過，前往酒吧後邊的公廁，怎知去到門口，已是烏燈黑火，不得其門而入；於是走去尖沙咀停車場的公廁，也是烏燈黑火，不得其門而入，接着趕到拱北行的公廁，又是不得其門而入，真是狼狽不堪。

奇怪的是，為什麼三個公廁都這麼早關門？而公廁門口並無寫明有關時間，是否考慮一下公廁的開放時間，方便自己的市民？

余中詠　十月六日

狗隻亂竄　令人討厭

編輯先生：

近日從各報張上看到有關惡狗咬死女孩、咬傷路人事件多宗。我家附近的鴨巴甸街光漢台口，常有大群狗隻亂竄，狗屎遍地可見，令人討厭。街坊談起，都認為這些狗隻對大人或小童的人身安全有威脅且有礙公衆衛生，十分不安。……對自己的狗隻加以管束……

細仔　十月九日

電話簿換領日期

答黃兆強先生：

今年電話簿分為兩本。一本是港島及離島，另一本是九龍及新界。兩本電話簿分兩次換領，現在先換領九龍及新界一本，至於港島及離島一本，據電話公司答覆，要待明年一月份才能換領。

九龍及新界電話簿用戶換領九龍及新界新電話簿日期，由本月五日至昨日止；而港島及離島之換九龍及新界新電話簿日期，則由本月十八日至二十三日，每日換領時間由上午九時半至下午四時。換領地點是：㊀筲箕灣新成街十七號電話公司機樓；㊁北角英皇道五百一十一號；㊂中區花園道一號A；㊃西區……街一號；㊄香港仔香島道魚市場對面電話公司機樓；㊅離島鄉事委員會。

劫竊匪徒（續）

中總昨晚歡宴　伯明罕貿易團

【本報訊】英國伯明罕工商總會貿易代表團團長畢依（MR.N.J. BURNE），秘書積臣（MR.T.A. JACKSON），由駐港英國……MR.D.C. ROUNTHWAITE、MR.JOHN TOWLSON、MR.A.O. BLISHEN、MR.F.H. WALKER 陪同，昨（十……）時訪問香港中華總商會。該會在會員俱樂部……歡迎，由會長王寬誠，副會長湯秉達……司庫……副司庫顏同珍暨常董、會董多人接待。

席間，賓主雙方表示今後加強聯系，以促進香港與伯明罕兩地貿易。

赴郊區上班上學　火車班次欠實際
有關職工學生盼能改善

【本報訊】一些家居九龍，而每天到郊區上班或上學的人士，以目前的火車班次有欠實際，希望能夠改善。

據指出，如果乘七時三十二分由尖沙咀開出班車，八時十五分到大埔，離上班時間太早；如果乘八時三十八分由尖沙咀開出班車，九時半到大埔，又已過了上班時間。

飛鵝鬧市狂刺青年
行兇者十餘人事主遍體鱗傷性命垂危
九龍一雙母女被同屋男子斬傷

【本報訊】昨晚十時二十分，九龍長沙灣道與白楊街交界處，一名十五歲青年被十多名飛仔用利器圍毆，重傷送院。

傷者名李X忠，十五歲，住元洲街二十三號X樓。上述時間，李X忠行經上述地點一間臘味舖門前，突然有十多名飛仔持刀、鐵尺等利器向他圍毆，李被毆至遍體鱗傷。十多名飛仔行兇後逃去，街坊報警，把倒臥血泊中的李X忠送往醫院，李身上傷痕纍纍，性命垂危。

事後，警方在附近拘捕了兩名……涉嫌與上述事件有關。

上海街……昨晨七時左右……母女兩人，被一……刺傷。……四十八歲……名羅X貞……名陳X珍……以前曾租住上址一個床位，昨天血案前，據說他曾向羅X貞討還照片。

治安委實太差　鄉議局促正視
向當局提備忘促注意警察效能

【本報訊】新界鄉議局就香港治安問題，向有關方面提出備忘。這份備忘文件指出，香港、九龍及新界的劫殺案日益增加，使居民心理上蒙上一層陰影。當局應該正視這個嚴重問題。

新界鄉議局提出幾點建議，其中包括建議修改管制犯罪法例；「注意警察薪酬待遇及其服務工作效能」等。

半山尖沙咀　明局部制水

【本報訊】港島半山區及九龍尖沙咀區將有若干樓宇由本月十二日凌晨一時起，暫停供水五小時。

半山區受停水影響的樓宇計為寶雲道五至九號，麥當勞道一至百二十號及雅賓利道……宿舍。

尖沙咀區受影響的樓宇為座落彌敦道、……士巴利道、漆咸道及……地道範圍之內者。

永富股票公司　增設一辦事處

【本報訊】胡漢輝主辦的永富股票證券投資公司，由今日起在華人行一〇八室增闢辦事處，供會計及交收部專用，以便顧客交收。原有的華人行六〇七室，則照舊為營業部專用。

文員會辦商業英文班　廣華花卉展覽觀衆多

社團動態

▲香港華人文員協會學術部，為該會會員提供進修機會，將開辦英文商業信札會話班。該班將於本月下旬開課，逢星期二晚八時至十時在該會九龍遊樂部上課，歡迎該會會員、婦女團員及親屬向該會索表報名參加，參加者要有初中程度。攝影班亦於十月下旬開新班……

▲廣華醫院慶祝六十周年紀念，舉行盆景花卉、攝影比賽。三日來前往參觀者甚衆。

盆景花卉展覽，有古柏、蒼松、杜鵑、相思、黑竹、紅楓、檜、茶、虬梅，其中包括鄧榮堅之寶刑，何善衡之黑松及月橘，王月瑛之福建茶及榕等。

▲香港業餘音樂研究會開設第五級樂理班，十六日起每星期六下午四時至五時上課；粵樂班在十一月三日起每星期三晚七時半上課；風琴班（初級）在十一月八日起每星期一晚七時半上課。該會地址：香港灣仔告士打道一六〇號九樓A座，電話：七三一三六二。

消防抗議事件　足總不想鬧大
期在下星期一閉門解決

【本報訊】關於消防抗議流浪派出未辦妥註冊手續的巴西中鋒高力士出場一事，足總主席廖烈武正在極力設法在十八日（下星期一）的特別緊急執委閉門會議席上解決，務使事件不致鬧大，更不希望在法庭相見。看來此事在各方面人士的努力下，可能不致擴大下去。

足總對消防此次抗議，目前仍在互相商談階段。消防對此事的態度是較為強硬的，流浪則因訴訟罪律師之故，無法找得班主必得利交換意見。足總亦正在找尋解決辦法，並請教它的法律顧問，希望找出一個答案來。

足總主席廖烈武為此連日找消防負責人交換意見。據說，本月十八日召開的閉門會議，消防高層人士還是保持原來的態度。

昨據廖烈武對人透露，他希望能在本月十八日的閉門會議席上解決一切困難，一方面是希望雙方讓步，另方面而亦希望法律顧問提供意見。他最大的目的是希望此事不致鬧大，更不要在公堂相見。

澳洲兩球員可自由轉會　避免烏龍事件一再發生
足總將審慎處理外地球員辦登記

【本報訊】足總昨接澳洲足總來信，同意杜寧和萬金木利兩球員自由轉會消防。但是，有人鑑於消防前此的事件，對今後「外援」球員在港註冊必須審慎處理，切勿再有類似情形。嘉山亦有兩「外援」於本月中旬趕到，足總亦應仔細審核，免得再搞烏龍。

澳洲寄給足總的信，主要是同意消防球員杜寧和萬金木利二人自由轉會，並可在港註冊出賽。但是，消防必須保證他們在合約期滿後返回澳洲。換言之，是保證他們有來回機票。至此，杜寧在港出賽是沒有問題的了，至於萬金木利，則仍未到港，仍須待他抵港後辦妥註冊手續，在指定的時間內才能出賽。圈內人士更促使足總注意，因為今後嘉山還有兩名外地球員於本月中旬抵港，他們一是嘉山現役球員麥根尼的胞兄，是澳洲甲組球隊的好手，名叫G.麥根尼，據說技術有相當造詣，將與他的弟弟一同效力嘉山。另一是蘇格蘭甲組球員與當奴，是中衛好手。他們遲遲不能來港，主要是因在蘇格蘭的合約至今才告滿期。他們二人的註冊手續必須依例辦妥才能出賽，否則隨時會引起麻煩。

足總對圈內人士的意見很為重視，認為他們所提的意見合乎情理，決定要辦好今後「外援」球員的註冊手續。

今有精采好戲　硬地網球雙打

【本報訊】中游硬地網球賽，今日下午五時半，男雙打爭決賽由徐錦翔、林方對張君新、張仁忠，採三盤兩勝制。前者經驗豐富，但張氏兄弟近況亦佳，將有劇爭。

昨日單打準決賽，杜瑞興與梁謙綱之戰，每局都經過劇爭，始分高下。杜瑞卒在苦戰後以八比六、六比四擊敗梁謙綱，獲決賽權。

今在花墟場上交鋒
荃灣能否擊敗洋兵　須視戰局變化而定
利用腳法以巧制敵或可取兩分

【本報訊】荃灣對英陸軍的一場甲組足球聯賽，今天下午五時在花墟舉行。兩隊預備於三時三刻交鋒。

下屆甲組的升降制度，他們是否改為「升一降二」，仍未可知，無論「升一」還是「升二」，起降班將是不可改變的。現在甲組球隊中，有的比賽了四場，有的只賽了三場，將來如何演變，目前尚難估計。不過，有一種情況是可能預先料到的，是從各隊過去的表現，大致已看出誰強誰弱，那實力較弱將介入「護級戰」的，起碼將如去屆之有四五隊之多。今天相與競逐的荃灣和英陸軍，就是可能介入的兩隊。荃灣是升級隊，英陸軍則是留級隊，實力都很平常，將來介入「護級」並不稀奇。所以，這兩隊球隊在季初相與競逐，一時之得失，對將來護級是息息相關的。今天這場比賽的勝負問題，他們都很重視。

荃灣每戰必拚，演出頗有朝氣，是它的特點。在過去三戰中，有一場打和了號衞，一場輸給消防的戰績出現。今天如能避重就輕，不受洋兵的體力所壓倒，運用輕巧的腳法，是有機會可以得勝的。

但是，洋兵個別技術雖然很嫩，前鋒攻力則甚弱，只是他們憑着體力和氣力而放推吊傳急衝的作戰方式，亦未可加以輕視。洋兵在過去三戰中，對愉園之役就是採吊傳急衝，給予愉園的威脅很大。可是，他們對九巴及南華兩役，則未見過此一套，前鋒分明腳法甚差，竟用「地波」推進，因此先後大敗於九巴及南華。今天他們如用吊傳急衝來對荃灣，可能把戰局拉緊；荃灣要贏，相信必甚吃力。倘若洋兵前鋒又用「地波」推進，就會相形見絀，荃灣可用輕巧腳法制敵，取此兩分。因此，今天這場比賽，是否對荃灣有利，主要是看洋兵演出如何及戰局的變化是否對它有利而定。

荃灣：楊振澄、石志偉、何永榮、杜翊、文強、陳大猷、謝志霖、石陸、黃柴、……龍、志誠

英陸軍：艾利士、巴歌、……

愉南備戰忙　周五在花墟相遇
彼此都決心要打出好波
星島元朗東昇亦分頭認真操練

【本報訊】本周末的甲組足球聯賽，今天開始陸續展開。愉園、南華、星島、元朗、東昇各隊，紛紛備戰。元朗雖然沒有戰事，仍然認真操練。

周五的甲組賽，愉園對南華在花墟舉行，周日東方對星島亦在花墟。目前，愉園、南華、星島、電話四隊，都在埋頭苦練。首先是愉、南之戰，雙方都很重視這場比賽的表現，勝負還是其次。愉園球員連續多天來，特別重視體力的鍛煉，保持每天操練，球員全部到齊，情況熱鬧。

南華因為最近負給……到現在，表現仍然未符理想。他們除了參加會方的操練外，自己也經常單獨練習，爭取早日恢復水準。周五之戰，愉園將派出最佳人選上陣，爭取打出好波。

元朗，在金禧杯賽中敗陣出局，對愉園之戰，必盡全力以赴，要留下球迷一個好的印象。屆時陣容可能稍有變動，守門員仇志強上次受傷了局部，尚在養傷期間。黃文偉、胡國雄……

……此戰無論勝負，都不失為一場精彩好戲。

本周東昇和元朗都無賽事，但各仍保持旺盛的情緒，兩隊的認真對待操練的態度，受到圈內人士的讚許。

電話對消防之戰，……該隊小將連續七八天苦練，加強整體合作……

公開乒賽今十六場
女高級組將有劇爭
男初南華B與藍雄A可望晉級

【本報訊】金港公開乒乓球賽，今天下午共有十六場比賽在伊館舉行，秩序是：六時半，男初F對智健，南光綠、鐵騎A對智仁A，藍雄D對蛋業㊀，男初G南光紅對綠麗，愛聯A對朗愛；女初B福建對愉園乙，公民對港大B，南華華對西貢崇真。八時，女初A力行對香島，港大A對格致A，愉園甲對女青；女高福建對南華B，公民對福建；男初G南華B對西貢崇真，男初H華雄A對德鑽，雷業㊁對愛聯B。不設門票。

上述十六場比賽，其中女高級組兩場，女初級組六場，男子初級……

女高級組福建對公民一場，福建擁有香金玉、何雅清、黃紅彩；公民則有楊靜儀、蘇向陽、陳晉貞。從技術看，福建略高一籌，但公民亦具有一定潛力。若未逢敵手，今晚如能贏得錦標，亦可晉入複賽。

和興對南華B一場，前者有盧玉梅、侯嫺玲，後者有麥紀平、黃孝慈與莫碧茵等，但和興實力比較平均，如不失常，應可打開勝利之門。

男初G之戰，南華B與西貢崇真之戰，南華B目前戰績是四戰四勝，今晚如一舉得勝，即可晉入複賽；西貢崇真恐怕不易爆冷。男初H華雄A四戰……

女高四隊名單如下：

（福建）香金玉、何雅清、黃紅彩。

（公民）楊靜儀、蘇向陽、陳晉貞。

（和興）盧玉梅、侯嫺玲。

（南華B）麥紀平、莫碧茵、黃孝慈、徐江紅。

紡織染業小球賽　明抽籤編排賽程

【本報訊】紡織染工人團結杯小球賽，日前已截止報名，共有四十七隊參加。定於本月中旬開賽，十三、十五兩日分別在九龍、香港舉行抽籤編排賽程。

該會消息：凡在總會區報名的球隊，可在十五日下午八時到旺角林廳街三四九號四樓（電話九四一四六〇）紡織染旺角福利部；凡在九龍城支會報名的球隊，可於十三日下午八時到土瓜灣九龍城道三十七號二樓（電話六二五二二七）支會參加抽籤會議。

今屆公開渡海泳　參加者近五百人

【本報訊】香港游泳總會主辦的一九七一年度全港公開渡海泳比賽，定於本月十七日上午十時在九龍鐵路碼頭前舉行。

本屆渡海泳比賽的起點，仍以九龍鐵路碼頭為起點，至新填地街碼頭為終點。參加本屆比賽的有婦遊、海天、勵進、中青、南華、海大、怡和、航校、中華遊樂會、太平洋、北角遊樂會等，另有以私人名義參加的……

群衆體育運動

乒乓球賽

電業工友　今日賽程（總會場）

雄鈞對耀青　下午八時
雄鋒對灣仔〇　八時半
建民㊀對新安江㊀　九時
光明對新青　九時半

摩托工會

新安江勝耐電
青工勝電器
藍牛勝興華
軍顏勝高力

巴士工友（灣仔場）

音樂對小巴㊂
高翔對小巴㊁
長征對都會A
雄文對小巴㊀

東打工友（九龍場）

綠塵對西貢
少青對新青
二樹乙對勁松
南花對赤峰乙
五四對雄友

永富股票證券投資公司擴充營業啓事

本公司成立以來，倚蒙各方友好惠顧，業務日有進展，原有辦公地址（大道中華人行六〇七室）不敷應用，以致貴客惠顧，時有招待不週之處，殊深抱歉，茲由本月十一日（星期一）起，擴充營業，增闢華人行二樓一〇八室為會計及交收部，至原有在六〇七室之寫字樓，則仍然照舊為營業部，至希各界友好同業先進，賜予指導。

附啟：本公司為遠東證券交易所及金銀證券交易所會員，於一九六九年在上開地址經營股票證券投資業，與其他行業，亦未分支別處，倘有其他公司之中英名稱與本公司雷同者，只屬巧合，並無關係。至希垂察。

本公司擴充營業後，原有電話更改如下：

營業部：二四四一一一、二四四二二〇、二二八七六〇
會計部：二五四二一〇、二四五七〇一
交收部：二五四二一四、二三四三九一、二三四〇七一
行情詢問處：二三四三〇七
（一五）

永富股票證券投資公司
總經理胡漢輝　經理周卓　經理胡壽賢　謹啟
一九七一年十月十一日

康牌　綠衫　獅子牌　綠衫
部份價廉特設
七折
正規牌格特價推銷售
香港利工民織造廠有限公司

一批商人昨天赴穗
包括日本各商行代表二百餘人

【本報訊】二百多名中外工商界人士昨天前往廣州，參加中國出口商品交易會。

昨天赴穗的，有日本各商行代表二百餘人，還有香港機製紙、百貨、線帶、橡筋帶、服裝、纖料、工藝品、輕工業品、漁具、五金、古玩、藥材等行業人士。

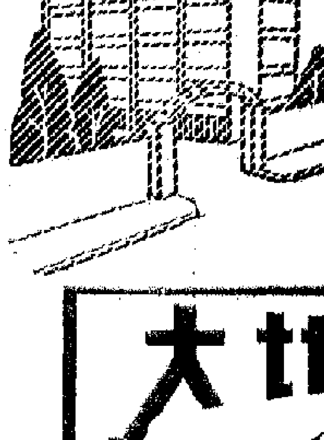
設在中總九樓的中旅社臨時辦事處，今天遷回大道中三十七號中旅社社址辦公。

又訊：昨天續有日本各商行代表二百四十六人，分乘日航、意航、德航班機由東京、大阪到港，日內將乘火車去廣州，參加秋季交易會。

……十六公里，約需五小時左右到達。拱北至開平班車，每日對開一班，拱北開上午十一時一刻（澳門開車時間上午八時），長沙（開平）開上午九時四十分。此外，長沙車站每日下午五時半有車分別開往台山、赤坎，乘搭拱北至開平班車的搭客可趕及在長沙轉車往台山、赤坎，同時可在澳門「岐關車站」購買聯運票。

車票收費如下：由拱北至江門每票港幣（下同）七元七角，至新會八元三角五分，至開平水口十元三角，至長沙十一元二角，至台山（台城）十二元七角五分（在長沙轉車），至赤坎十二元一角（在長沙轉車）。

大地……
精工縫……



大世……
中國製造 MA……
……百貨公司
總經銷：……
分銷處：中……

日聲言原料缺乏 要攫取「穩定」供應

到八零年要佔世界消費三成 正在加速向東南亞進行擴張

【本報訊】日本通產省近日宣稱，日本（壟斷資本）對進口原料的依賴非常大，而在取得這些原料方面的困難，無疑是本世紀七十年代日本經濟進展的主要障礙。它強調，日本要千方百計，用不同的方式、方法來在海外「取得穩定的原料供應來源」。

日本通產省，在本月四日發表了一份關於資源的白皮書，題目叫「資源問題的前景」。這份白皮書說，日本目前消費世界百分之二十的原料，為了滿足未來的需求，日本現在就必須開始尋找新的原料來源。它說，日本對原料的需求，每年增加百分之十五左右。日本官方人員估計，到一九八〇年，日本消費世界的原料，將增加到佔（西方）世界原料消耗總量的百分之三十。

據悉，戰後二十六年來，在美帝扶植下迅速恢復起來的日本壟斷資本，日益覬覦海外資源。一九五〇年和一九六五年美國先後發動侵朝戰爭和侵越戰爭，日本向美帝提供了大量軍事訂貨，使日本壟斷資本大發戰爭橫財，大大刺激了日本經濟的畸形發展，生產力同國內資源缺乏之形成了尖銳的矛盾。在這種情況下，日本壟斷資本正在千方百計地加緊掠奪海外資源。日本官方的「出入口銀行」曾在今年九月十七日說，該銀行以一九七二年四月一日開始的年度貸款計劃，對開發海外天然資源將特別加以強調。該銀行的這種做法，與日本通產省發表的白皮書一樣，暴露了日本壟斷資本掠奪海外資源的野心。

日本通產省本月四日公佈的白皮書又說，在日本目前的總進口中，原料佔百分之四十四點三；日本國民經濟總值中的每一千美元，有七十六美元用在主要原料上；日本在主要原料方面的消耗量，平均每年增加百分之十至二十。

該白皮書說，日本為了克服國內資源缺乏的困難，「不僅要低價收購海外原料，尤其要與擁有原料資源的國家進行更緊密的合作」，日本「必須進一步參加和投資於海外原料來源的開發，以取得穩定供應來源」，日本「必須改變它對少數幾個供應國家的依賴」。

許多事實表明，日本壟斷資本目前正在加速向資源豐富的東南亞地區擴張，妄圖把這一地區重新變為它的殖民地。

日本壟斷資本叫嚷 要港「自限」棉布輸日

佐藤政府拒減紡織品入口稅 港工商業者對此都深表不滿

【本報訊】日本佐藤政府拒絕減免香港紡織品的入口稅，它還揚言收購日本紡織品向印尼等東南亞市場推銷，日本壟斷資本又叫嚷要香港「自動限制」棉布輸日，這種種情況都使香港工商業者對佐藤反動政府深表不滿。

據最近由日本返港的「香港貿易發展局」一人員說，由八月一日起，日本政府對多個「發展中地區」的商品輸入日本，已提供「特惠關稅」待遇，即有限度地減低或豁免若干貨品的入口稅，但香港製品輸入日本，則要到明年四月一日才可獲得「特惠關稅」。而且，香港輸日較大宗的紡織品和成衣，日本政府還決定不減免入口稅。

據港商指出，目前香港製品輸日，約有二成半是成衣和紡織品。佐藤政府為了極力維持日本壟斷資本的高額利潤，一方面故意推遲八．月才對港貨入口給予「特惠關稅」待遇，另方面則拒絕減免香港紡織品的入口稅，這都是它在貿易上歧視和欺壓香港工商業者的一些典型例證。

佐藤政府現已再次屈從於尼克松政府的壓力，不惜犧牲日本大批中小企業的利益，而準備簽訂「棉業協議」，長期限制人造纖維織品和毛織品輸美。但在另一方面，配合日本壟斷資本加緊向外進行經濟擴張，進一步爭奪東南亞的商品市場，它已決定收購「過剩」的日本紡織品，向印尼、巴基斯坦等地推銷。港商認為，美國現在強行擴大限制香港紡織品入口，而日本紡織品又將加強向香港推銷，這將使香港紡織、製衣業受到美日夾攻的嚴重打擊。

香港棉布輸日數量甚少，最近日本壟斷資本竟然也叫嚷，要香港棉布「志願限制」輸去，港商指出這是十分無理的。據港英當局統計，今年一至七月日本向香港推銷的紡織紗布及製品，共值九億四千五百六十萬港元，而同期內香港成衣和轉口成衣輸往日本的數值，則只值八千四百六十萬元，兩者幾乎是十五對一之比。可見在日、港的紡織品貿易中，日本已掠取了大筆外匯。長期以來，紡織品都是日本向香港推銷最多的一類貨目，但現在佐藤政府竟蓄意在關稅方面限制香港紡織品入口，還由日本壟斷資本放出聲氣要限制香港棉布入口，這種充滿歧視性和掠奪性的貿易政策，已使港工商業者深表反感。

美棉產量新預測 比原來估計減少

【本報訊】美國官方最近預測，美國今年的棉花產量比原來的估計數減少。

據英聯社華盛頓消息，美國農業部在本月八日發表估計數字，美國一九七一年的棉花產量共約一千零七十萬零九百包。這個數量，比原來在九月初公佈的估計量少百分之二。

另據紐約八日消息，從今年八月一日到十月五日，美國共輸出棉花二十六萬七千包，去年同期內共輸出十九萬七千包。

股價多再上漲

有些早上漲後下午回落 成交總值超過一億港元

【本報訊】昨日股市在銀行降低存款利息影響下，交投大幅度增加，市價亦大幅度上漲。但到下午，市場人心似起變化，買賣比上午遜色，多數項目亦由高峯回降。

三個市場昨成交共一億零三百二十八萬元，其中金銀佔一千六百七十三萬，遠東佔五千五百零三萬，香港佔三千一百五十二萬，比上週五日增二千五百六十萬。

昨日股價總的來說是上升，其中遠東指數升二十九點五二，升為一八四六點四六。恒生指數升七點七八，升為七七七點七六。

成交的股票，絕大部份項目價漲，跌價的只是少數項目而已。在漲價項目中，以新英華及英泥股漲幅最大，其中新英華股每份漲四毫半，漲為四元四，超過一成；英泥股每份漲六元半，漲為六十九元，超過一成。和記股漲十二元，和記股漲一元七五，兩燈、置地、電話等股各漲一元，九龍倉股漲二元半，怡和、大酒店股各漲一元半，遠東企業股漲九毫，連卡佛股漲二元，仁羊股漲七毫，以上各項市價漲幅都比較大。跌價的項目，只有太平洋、怡美、南豐、鱷魚恤等少數項目而已。

大多數股票市價，在早上開市時成交價更高些，往後則漸漸下降，因此昨日股票收市價與上週收市價相比才上升，但以當日收市價與開市價作比較，則有較多的項目下跌。但是，略，雖然成交不多，但漲幅很大。市場中有人認為，這些市價走勢特殊的項目，是否有人在弄玄虛不得而知。

據股票商說，昨日股票價之劇升，交投之增，同此間銀行降低存款利息有重大關係。有些人認為銀行降低利息之後，可能使到一部分新近到港的游資不入銀行而入股市，即使一部分原日存在銀行的資金，也可能被提出而轉到股票市場中活動。不過，市場中有另一部分人認為，銀行利息雖已降低，但款項存在銀行到底有利息收。但股價現在已漲得這樣高，怎知其往後不會跌價，如果跌價則反而吃虧。事實上昨日早上市價大漲之後，市場中已有不少人抛出，這是下午交易轉弱的原因。

金鈔呆定

【本報訊】美元跌風未止，外電報道東京外匯市場的美元價繼續下跌，所以使得此間自由市場之美鈔、美匯價仍無力振作，九九金市則呈穩企狀態。

美鈔開市五八二，收市五八一．七五。美匯則在五八三．二五和五八三．一二五徘徊。

九九金開市三〇八．五，收市仍為三〇八．五；最高三〇八．七五，最低三〇八．三七五。加息九毫二仙。牌上交收三百兩，牌下交收二千

內地板栗來量續增

【本報訊】國產板栗已屆旺盛季節，來量不斷增加，昨天來途比日前廣泛，天津、河南、湖北、梧州、廣東和上海等均有來貨。大盤成價每擔由七十五元至一百三十五元之間。

拆息却仍企定

定期存款利率昨日降低

【本報訊】昨日銀行同業拆息無大變化，依然企住週息五厘一二五左右，同業互相間拆借做開較靜。

昨日儲蓄存款利息照舊定住週息三厘半，其他定期存款利息則已照劃一存款利息規定比前略調低。調整之後的利率，三個月、六個月和一年期的都各各不同，比如第一組銀行的定期存款利息：三個月的四厘半，六個月的四厘六二五，一年期的四厘八七五；而在此之前卻是一律為五厘二五的。

據銀行人士說，關於今後銀行將股票抵押放款利息會否降低的問題，昨日為止未聞有那一間銀行作出決定。當前股票的抵押問題，其實重不是利息降不降的問題，而是銀行歡迎不歡迎接做的問題。據說，當前好些銀行對股票的抵押放款仍屬收緊，抵押成數為四成左右，因為股市的瘋狂漲勢，已不能不使銀行擔憂慮。

充皮具業停滯

生意鬧不景 利潤續減少

【本報訊】此間充皮具製造業在全行性生意不景的情形下，大型廠生意停滯，利潤減少；中、小型廠普遍接單不足，不少廠未開足工，有些時開時停，另有些小型廠因長期沒有訂單而關閉。這是該業有史以來，比較少有的困難時期。

據廠家說，由於美國商場不景氣，來單訂貨減縮，美元價下跌，使該業廠家不但生意減縮，而且要蝕匯水，這已經是該業廠家很大的困難。同時，來自日本等地的原料價上漲，此間物價不斷升高而造成製造費用跟高，此一縮一增均從利潤扣除，這便導致利潤減薄，過去毛利在三成以上的小型充皮手袋，現已減至三成以下，過去毛利在二成半的大路貨，近來減至約二成，大型貨利潤率更低。因此大型廠也感到今後找皮貨也不容易，不少人擔心蝕皮。大型廠情形如此，中小型廠的困難就更多了。

據廠家說，由於近年來外地貨競爭激烈，貨價下跌，而此間製造的小型銀包等生意重點轉移到製造大型貨，以此而擴大營業額，增加收入。近年以來，大型廠向外接製訂單轉以大型貨為主，不接或甚至減少接納小型貨的訂單。大廠所接小型貨的訂單，主要交給此間中、小廠製造。因此，中、小廠生意就一年比一年困難。在此之前，中、小廠一方面向大廠接單，另方面向洋行接單，此種困難雖越來越多，但仍可以勉強支持下來。

可是，目前的大廠，一方面為了爭取維持皮貨，更加着重接製大型貨訂單，另方面小型貨訂單因美元價低降而低降，如再從中謀利，則中、小廠無法接製。大廠除非屬於附帶性質，不如從不會到接納令貨訂單，以致大廠發給中、小廠製的訂單，大持，這就不足了。

據廠家說，就當前的情形，中小廠無法接製大型貨的原因是接製大型貨不但要增加機器設備，而且要增請技師和擴大廠房，則要增加投資。資金來源就算不成問題，也只能在生意旺時增加投資，像目前的情形增加投資購買機器，而訂單來源卻無把握，對生意無補。

由於美國商場的不景氣，且仍在發展中，美元的跌風也在繼續，而美國是該業的最大市場。英國也去一些，但數量有限，而且英國市場情況也不佳，因此該業今後的困難將可能更多。美國經濟的嚴重危機，正打擊着這個新興行業。

國產毛毡品種豐富

長青

特寫

天氣逐漸轉涼，國產毛毡的銷售也開始轉入旺季。自十月二日的「國產毛毡介紹週」開始後，港九同胞及一些外國人士購買國產毛毡更見踴躍。據國貨公司毛毡部負責人說，最近幾天該部門的營業額比目前約增百分之五十，反映了國產毛毡受到越來越多的人的歡迎。

畜牧毛紡 不斷發展

在祖國的畜牧業及毛紡、化纖等工業不斷發展下，毛毡工業隨着獲得進一步的發展。近年來，銷港毛毡的花式品種更為豐富。現在上市的，除「茄士咩」毛毡、羊仔毛毡、駝絨毡、羚羊毛毡等高級產品外，還有不少混紡毛毡、進客毡、絮綿毡（又稱石頭毡）……等。據說，短期內又有一種新產品——晴綸毛毡（又稱「奧綸」毡）銷港。因為高、中、下檔貨均有供應，因此，目前毛毡的銷售對象已越來越廣泛，除為廣大居民樂於採用外，華僑以及一些外國人士也喜歡購買（有些東南亞華僑還十張八張的選購）。

毛毡柔軟 又富彈性

國產純毛毡，是分別選用「茄士咩」毛、駱駝毛和羚羊毛、羊仔毛等織製而成。這些毛毡或混紡毛毡共同的特點是，質地緊密，不易脫毛，線扣緒實，手感柔軟，富彈性。同時，各種毛毡或混紡毛毡的顏色調配均很和諧，花型圖案新穎，自用送禮均很適合。

各種混紡毛毡的質量續有所提高，其中有人造毛和棉纖維混紡及羊毛和人造毛混紡等。因為這些人造毛（化纖）上色易，且顏色牢度強和鮮明。而羊毛混紡的還保持了羊毛本身的保溫性。

各種混紡毛毡織法有所改進，使質地更緊密，不容易脫毛。花式方面有提花、圖案、幾何等數十種供應選擇。因其價錢適合廣大消費者並適合一般送禮和自用，故混紡毡成為每年銷量較大的品種。

編織緊密 保暖性強

進客毛毡是以羊毛混紡，編織緊密，毡身較厚，保溫性能好，而且耐磨耐用，花式為間格，有深啡、深藍及深灰等色。由於價格適中，適合一般人的購買力，也是銷量較大的品種之一。

「氈綸」毛毡上市後甚為好銷，經常出現求過於供之勢。它以石頭中提煉出來的纖維與羊毛混紡，特點是質地柔軟，富彈性，且顏色鮮艷，花式好看。據說，該毛毡對預防風濕病有良好的效果，故上市後很快便告銷罄。今年的「氈綸」毛毡重量還從三磅半增加至四磅，使毡身更厚納，保溫性更加強。

產量增多 質地更好

我國毛毡業工人對於各種毛毡的生產，不僅產量多，而且要求質量好，因此，生產部門對出口毛毡均經過一系列的嚴格檢驗，使得產品更精益求精。因此，一般消費越來越喜歡採用，而港商經營信心增強，現不少顧柄店也樂於經營國產各種毛毡。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公	司
黎必都	RAPIDO(上午一時)	意大利新加坡	A18	港	郵
菲哥利多	PHIL.CORREGIDOR(上午)	馬尼拉	A10	大	工
松隆丸	SHORYU MARU(中午)	神戶	B	永	泰
嘉德蓮	KATHERINE(中午)	日本	A32	渣	華
馬連馬士基	MAREN MAERSK(上午九時半)	日本	A	捷	成
利華賓	RIVERBANK(下午三時)	東南非	A	鐵	行
吉隆坡	KUALA LUMPUR(上午十時)	悉尼新加坡	A1	太	古
阿蘇山	MOUNT ASO(下午)	神戶	B7	小	山
銀嶺丸	GINREI MARU(下午五時)	日本	B8	協	成
麥賽賽總統	P.PRES. MAGSAYSAY(上午六時)	美國	A33	美	邦
先達賓來	STRATHBRORA(上午八時)	英國	海厦	鐵	行
山度士丸	SANTOS MARU(下午八時)	日本	A	大	阪
大韓怡美利	HUGHEVERETT(上午七時)	日本	B15	福	來
萬事達	MAHSUD(上午三時)	日本	A11	大	阪
美露士	MILOS(晨早)	澳洲高雄	A31	福	來
拿甸那	NARDANA(下午一時)	波斯灣新加坡	A23	鐵	行
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU(上午四時)	神戶	A4	川	崎
東方繁華	ORIENTAL FANTASIA(下午六時)	美國高雄	A38	港	郵
寶山	ARISA(上午)	印尼	油蔴地	瓯	非
邊域琪	BENVRACKIE(下午)	高雄	九龍倉	邊	行
鮮海丸	SENKAI MARU(上午三時)	日本	B5	大	阪
利來三號	LEE LAI No.3(上午)	高雄	油蔴地	明	仁

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公	司
高古林	KERGUELEN(上午九時)	德班西非	A32	沙	啫
大之家	TIJUCA(中午)	神戶加州委內瑞拉	A19	多利	順
荷沙地亞	HOLSATIA(晨早)	漢堡歐洲	九龍倉	捷	成
箱根山丸	HAKONESAN MARU(上午七時)	新加坡西非	A10	大	阪
第二熊幸丸	KUMASACHI MARU No.2(下午)	馬尼拉	B11	協	成
那拉	NARA(上午六時)	漢堡歐洲	A25	[illegible]	隆
茂丹	MOCKDAN(下午)	釜山日本	B6	新興	行
必兆達	PEISANDER(晨早)	新加坡利物浦	A1	太	古
麥地堡	MAGDEBURG(下午)	日本	A3	東	亞
邦加美那	BUNGA MELOR(中午)	夏化倫敦漢堡	A17	萬	邦
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK(下午)	漢堡歐洲	海厦	緯	經
青洲	TSING CHAU(下午)	曼谷紅海	A8	太	來
柯沙巴亞	AL SABAHIAH(下午)	波斯灣	A13	渣	甸
義宗丸	GISO MARU(上午七時)	新加坡	B29	海	聯
費利怡美利	FERNANDOEVERETT(下午)	日本	B16	福	來
星星	STAR ALTAIR(下午)	日本	A24	福	來
湯臣萊克	THOMPSONLYKES(下午)	高雄墨西哥灣	A28	總	統
美國金戈	AMERICAN LANCER(晨早)	神戶加州	北角	美	輪
熱海丸	ATAMI MARU(下午)	日本	A26	日	郵
倫娜馬士基	LUNA MAERSK(下午)	曼谷	九龍倉	捷	成
大家樂	TAGALOG(上午)	宿務	B1	小	山
多威	TOURVILLE(下午)	日本	北角	沙	啫
吉野山丸	YOSHINOSAN MARU(下午)	日本	A22	大	阪
海強	HAI CHIANG(下午)	高雄	油蔴地	東	海
鳳隆丸	HORYU MARU(上午六時)	蘇門答臘	B20	小	山
	HUMIMAHIS(中午)	神戶	太古塢	海	洋
高蓮二號	COLLIN TWO(上午八時)	馬尼拉關島	B3	[illegible]	甸
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	東	海

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公	司
寶瑞丸	HOZUI MARU	日本	A	日	郵
諾比拉	NORBELLA	日本	A	沙	啫
秘魯丸	PERU MARU	基隆	A19	川	崎
長堤	LONG BEACH(下午)	美國	九龍倉	海	陸
三鷹丸	MITAKA MARU	日本	A	日	郵
阿里士泰之路	ARISTAGELOS	新加坡	A	大	阪
松洋丸	SHOYO MARU	日本	B	中	央
英光丸	EIKO MARU	清水	B	小	山
高征丸	KOSEI MARU	日本	A	泛	洋
伊勢丸	ISE MARU	基隆	A	日	郵
大之家	TUGELA	新加坡	A	多利	順
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	A	捷	成
峯島丸	MINESHIMA MARU	日本	B	海	聯
士打巴利	STRAAT BALI	南西非新加坡	A	渣	華
東京	FROTA TOKYO(下午一時)	新加坡	九龍倉	美	邦
三大利	STA. MARIA	馬尼拉	B	偉	岸
正豐	CHANFRON	日本	B	協	成

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公	司
日武丸	NICHIBU MARU(下午)	德班歐洲	A27	日	郵
黎必都	RAPIDO(下午)	台灣意大利	A18	港	海
山度士丸	SANTOS MARU(午夜)	新加坡東非	A	大	阪
馬連馬士基	MAREN MAERSK(下午)	曾朗頓西非	A	捷	成
美上美	SUSANNE(下午)	曼谷	B18	振盛	行
樂興	MONICA(下午)	西貢	B4	順	昌
松隆丸	SHORYU MARU(下午)	新加坡	B	永	泰
利輝	RAVI(下午)	日本	A34	東	海
萬事達	MAHSUD(下午)日本	加勒比海	A	大	阪
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR(下午)	沙灣拿美國	A10	大	工
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE(午夜)	日本溫哥華	A2	鐵	行
海國	HAI KUO(下午)	基隆	油蔴地	東	海
大韓怡美利	HUGHEVERETT(下午)	曼谷仰光	B15	福	來
麥賽賽總統	P.PRES. MAGSAYSAY(下午)	菲律賓	A33	海	昌
東方樂人	ORIENTAL MUSICIAN(下午)	基隆紐約	A7	港	郵
鮮海丸	SENKAI MARU(下午)	新加坡	B5	大	阪

輪船停泊表

船	名	停泊處	公	司
恒興	HANG HING	深水埗	興	盛
丹絨拉耶	TANDJUNG RAYA	油蔴地	[illegible]	達
基哈利杜美尼	KEHARITOMENI	A37	華	林
東勝	ORIENT VICTORY	B17	[illegible]	凰
民安	MAN ON	油蔴地	建	華
汶萊星	BRUNEI STAR	油蔴地	聯	華
江城丸	KOSEI MARU	昂船洲西	協	成
恳連路之	GLENLOCHY	太古塢	渣	甸
駿康	SCANDIA FALCON	B12	華	夏
大榮	TA JUNG	油蔴地	明	仁
鴨利洲	APLICHAU	A30	太	來
芬崖	FERNCLIFF	A9	多利	順
賓海	BER SEA	A12	僑	利
秀正丸	SHUSEI MARU	A35	英	東
汎德灣	PANDO GULF	九龍倉	鐵	行
山西	SHANSI	海厦	太	古
大華山	TAIWAHSHAN	B15	順	昌
麗柏爾	RAPAEL SEMMES	九龍倉	海	陸
青灣	GREEN BAY	A40	東	海
芬摩	FERNMOOR	九龍倉	多利	順

名汽株式會社 名神船 MEISHIN LINE

義宗丸 M.V. "GISO MARU" 十月十日由日抵港 十月十一日收貨，十二日開行 直放 新加坡

名古屋丸 M.V. "NAGOYA MARU" 十月十八日由日抵港 十月十九日收貨，二十日開行 直放：新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司 電話：四四五六八九．四四五七〇九．四三五五〇四．四三三六四一

SHOFUKU LINE

昭安丸 M.S."SHOAN MARU" 十月十九日到 廿日開 直透 新加坡

追風丸 M.S."OIKAZE MARU" 十月廿四日到 不收出口貨

昭南丸 M.S."SHONAN MARU" 十月卅一日由日本抵港

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續

總代理：東洋船務有限公司 電話：二四九四二八．二二〇一室

大寶山 M.V. TAIPOOSHAN

最新型客貨輪時速十八浬有冷藏貨位 全船冷氣設備 直透新加坡、庇能

本期：十月十五日落貨 十八日上午十一時開行

下期：十一月一日落貨 四日上午十一時開行

電話：二四九〇九六（五條線）

貴客惠顧請到中環大厦十八樓本公司接洽爲荷 接載部：二四一二八一 客務部：三三三五二

順昌航業有限公司啓

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

·紅海定期航線· A VESSEL快輪 十月廿八日落貨 十一月一日開行

直透：亞丁（ADEN）、蘇丹港（PORT SUDAN）、亞喀巴（AQABA）、吉打（JEDDAH）。

兼收由ADEN轉駁下列各埠：HODEIDAH, ASSAB, MUKALLA, BERBERA, DJIBOUTI, MASSAWA

·歐洲定期航線·

高征丸 M.S."KOSEI MARU" 十月十三日落貨 十月十四日開行

高忠丸 M.S."KOCHU MARU" 十一月八日落貨 十一月九日開行

直航：漢堡、安特衛普、鹿特丹、利物浦、倫敦

Le Havre, Amsterdam with transhipment at Rotterdam.

Bremen, Oslo, Gothenburg, Stockholm, Copenhagen, Malmo, Sanderborg, Odense, Aarhus, Helsinki with transhipment at Hamburg.

貴客付貨請移玉步聯邦大厦七〇五室 電話：232383, 226646, 232875, 224977

代理：泛洋航運有限公司

澳門代理：星華船務公司 澳門巴素打爾古街十九至二十七號 電話：二七九七一 二四七八

日本郵船株式會社

寶瑞丸 M.S. HOZUI MARU 十月十二日落貨 十月十三日開行 直往：新加坡、東非洲各埠

三鷹丸 M.S. MITAKA MARU 十月十三日落貨 十月十四日開行 直往：新加坡、巴生港、仰光各埠

海洋丸 M.S. OCEANIA MARU 十月十四日落貨 十月十四日開行 直往：波斯灣各埠

貨客付貨請接洽 華人接貨處 百兆公司 香港遮打大厦 電話：H二四八〇八一

日武丸 M.S. NICHIBU MARU 十月十二日落貨 十月十三日開行 直往：南歐各埠

熱海丸 M.S. ATAMI MARU 十一月六日落貨 十一月七日開行 直往：紅海各埠

伊勢丸 M.S. ISE MARU 十一月十三日落貨 十一月十四日開行 直往：地中海各埠

東京船舶

鹿島 M.S. KASHIMA 十月十三日落貨 十月十三日開行

東京丸 M.S. TOKYO MARU 十月三十日落貨 十月三十日開行 直往：印尼各埠

貨客付貨請接洽 總代理：日本郵船（香港）有限公司

總代理：日本郵船（香港）有限公司 地址：香港德輔道中行人大厦十樓 電話：H二四八〇八一（十線）

澳門代理：祥瑞公司 電話：七〇八五

民城輪 M.V. "KOTA RAKYAT" 十月十九日抵港 二十日開行

直放：新加坡、KARACHI, DUBAI, BAHRAIN, KUWAIT, BASRAH.

請收貨人注意：該輪到港後請速到本公司辦理提貨手續，否則代存入倉

太平船務（香港）有限公司啓

M.V. HOI HING 海興輪 直透 山打根 斗湖

十月十七日收貨 十月十八日開行

惠南有限公司 電話：四五八八四．四〇六九五

風雲雷電

九、大鬧金京

棄飛龍在「王府」

管廁廠長

風雲雷電

梁羽生

九、大鬧金京　秦飛龍在「王府」

黑旋風笑道：「不錯，他是你捉回來的，該當由你來發落。」

龐怒霸又驚又惱，硬充好漢說道：「我落在你們手裏，大不了是個死，你待怎樣？」

轟天雷道：「只要你老老實實，和我作個交易，我可以放你。」

龐怒霸道：「什麼交易？」其實他早已知道轟天雷要的是什麼了。

果然立即便聽得轟天雷說道：「我的師弟什麼時候回來，我就什麼時候放你。」

龐怒霸說道：「你們把我關在這裏，叫我怎能夠去把你的師弟找回來？」

轟天雷道：「你應該知道他在什麼地方？」

龐怒霸道：「不錯，我知道他在什麼地方，但這個地方，恐怕你們是不能去的。你們敢冒險的話，我帶你們去，否則你們只能先放了我，我去找他回來。」

轟天雷道：「用不着你替我出主意。別多廢話，乾脆的說，我的師弟究竟是在什麼地方？」

龐怒霸沉吟不語，心中暗自盤算主意。

黑旋風冷笑道：「你放老實一點，別以為你拚了一死，我們就奈何不了你了。你要是亂捏謊言，騙我大哥上當，嘿，我們仍會給你先繡了花，再請你食飯。」

龐怒霸這才說道：「好，老實告訴你們，秦龍飛是在完顏長之的王府。」

轟天雷哼了一聲，說道：「胡說八道，我的師弟怎麼會在韃子的王府？」

龐怒霸道：「他確實是在王府，你不相信，我也沒有辦法。」

轟天雷道：「我的師弟雖然糊塗，不識好歹。還不至於糊塗到投身韃子的『王府』，做韃子的鷹犬。他是梁山泊好漢的後代，怎樣糊塗，也不會忘了祖宗的遺訓！」

黑旋風道：「好，他不說實話，先給他繡花！」

龐怒霸連忙說道：「你們別這樣躁急，先聽我的解釋好不好？他的確是在完顏長之的王府，但他自己卻不知道。」

轟天雷道：「這是什麼道理？」

龐怒霸道：「我騙他說，這是我的一個朋友家裏。我讓他住在王府後園一座獨立的院子裏，出入這個院子的十九是漢人，王爺的手下，有時雖然也來，穿的亦非金國武士的服飾。」（六〇四）

擺旺了一爐火

夏易

大家正談着，談得很有興味，沒想到，又來了一個朋友，是松徵來了。

像擺旺了一爐火，又像節日慶祝到了高潮，一切興奮的彩色，都化作圓圓的汽球，高高上騰到長空，大家的興緻，大家的感情，大家的體溫，都似乎突然高升了。

這是難以解釋的現象，但又是自自然然發生的。松徵，他就是有這種感染力。

但他可沒有特別提起精神，也沒有加意揚發情緒，也沒有自居於一種特殊地位，好像他自己樣樣都對，樣樣都要由他來領導似的。他沒有給人任何壓力，即使是歡樂的壓力。如果，你看見他，你聽他講話，你笑了，你一定是自自然然笑了，絕不是勉強笑，絕不是應酬應酬，更不會皮笑肉不笑。

松徵，當他與你在一起的時候，你會覺得，你的情緒與思想，都很容易與他的情緒思想交通。你在他面前說錯話，絕不至於引起他的輕蔑，甚至用笑容包得嚴密的輕蔑都沒有。如果你說了精彩的話，他也不至於向你做下一串串討好的讚美。他會怎樣呢？他的思想會被你那句精彩的話攪拌起來。他會得突然活躍起來。他會微笑地和你一起繼續發展那精彩的思想，談着談着，你一句我一句，說不定，大家的妙語，便會像串珍珠那樣串起來了。

一講起松徵，我總是讚不絕口，記得有一次竟悔就取笑過我，說我是松徵迷。

這次，松徵回來，完全是個不速之客。大家感到突然，又感到高興。

他沒見過小郭，大家給他介紹了。大悔知急不及待地問他：「看過我們的第一期沒有？」

松徵說：「看過啦！」他說話總是那麼有勁，即使說三幾個字。

大悔便又說：「他們都寫了意見來。」他指了指桌上那疊信紙和稿紙。

松徵便說：「我呀，覺得你們辦得很用心。我，」他伸手到衣袋裏，拿出一大疊寫着字的紙，紙的大小和質地都不一樣。「我替你們搜集了好些意見。這就是。」他把那疊東西交給大悔。大家於是都圍着大悔看起來。松徵卻走到我身旁，用手搭着我的肩膀。（二五七）

途珠

谷力

二八〇　大洪求神賜籤

丞迪走了，如菊一個人站在家門口，靜下來就想起剛才離來的說話——很能喝酒的人，多喝了也要醉……酒多喝了，日子一久就要有酒癖……，這些話未嘗沒有道理。可這就叫如菊煩惱了，她覺得那個淨行的接待員釣難當啊！再說，丞迪傳的那兩個洋朋友出勵的那個故事，那個賣醉女郎的酒吧去當酒女郎的故事，不知怎的，叫她聽來很不舒服，很掃興。如菊心裏一煩，用力一推，就把進屋子的大門推開了。她攔踏進大門，猛覺得雙腳給什麼東西絆住，她這一嚇，幾乎要大叫起來。

「別怕，是我哩！」

噢，是爸爸的聲音！如菊心神甫定，連忙走過去扭亮了燈。丁大洪蹲在屋門口那角落，一手拿着個手電筒，地上舖開了一張報紙，上面散着兩個骰子，還擱着一枝鉛筆。不問而知，他又在搞什麼鬼了。

「怎麼？你又賭錢啦——」

「噓——」丁大洪連忙阻止女兒說下去。

他躡手躡腳走到房門口朝裏面瞧了一眼，又回過頭來說：「你媽剛才跟我吵了一頓，都是為了你的問題。她說，不放心你在外面的生活，要到洋行去問問哩！」

如菊抿抿嘴，她根本就不把這個放在心上。自從她到洋行去任職以後，連爸爸也不放在眼內了。

「吵過架，討論沒趣，便來玩玩這個傢伙。要是審讓顯神靈，教我中它一場兩場，嘿——」丁大洪一手撿起兩個骰子搖了幾下，竟自笑起來了。

山村憶舊

海辛

玉荷殷切動人

半月掌篇

儘管，金大炳碉樓前面的閘門守衛森立，還在閘門樓上設置哨崗；但是碉堡後山，卻一片靜寂。我走在楊桃果累累，半青黃橙子長枝滿掛的果樹下，一直沒有碰見個人影。

太陽尚未露臉，週遭仍是灰沉沉一片，初秋的涼風吹送着陣陣柚桃、橙子、檸檬的清香。園林盡頭，是一堵圍牆，牆頭長滿仙人掌。

把叔叔自造送我的畫架支撐起來，再把畫紙釘在木板上，畫筆、顏料放在石頭上。我並不急於搶寫。我在觀察週遭的情況。我等待着，在鳥群吱喳中，等待遠山的陽光露臉，才展開工作。

剛才走了一段山路，出一身汗，雖然在這清秋的早晨，我已感到乾渴，心想——能有一兩杯茶喝喝多好！

猛地記起自己週遭果樹林立，各種果子多的是，便不禁自責蠢才啦！

抬頭向上搜索——看看有什麼適宜於解渴的果子？

我看見一棵楊桃樹。它的身軀碩大，橫伸橫枝甚多，看來較容易攀爬，再說，樹上長枝滿掛的，都是纍纍粒粒青綠，引人垂涎。

「楊桃解渴，攀上去採幾粒吧！」我對自己說。

不用費太多氣力，我已爬到樹上，伸手摘了一串，從中摘出一粒，準備送進口中去。

一個急切而又清脆的女子聲音攔阻我：「這種楊桃不能生吃的！」

——奇怪，哪裏傳來的聲音？

我低頭往地上尋找，沒發現向我說話的人，她究竟躲藏在哪裏？

「陳師傅，你摘的是黑欖呀！」又傳來那女子的聲音，覺得有點耳熟。

這一趟，找到她了。——她原來攀在我對開的一棵樹上，一個竹籃子掛在椏枝間。藉着綠葉，我認出她是金家的媳婦。

「這些欖現時還是黑色，將來成熟皮肉是黑的，用來泡製欖角。」玉荷仍很耐心地解釋。

「謝謝，我們村子也有黑欖，我只是一時粗心，認不出來罷了……」[illegible]

「我神經[illegible]黑欖、白欖也[illegible]，真是個『大蠢蛋』！」

「我正在採摘白欖！」她說着，動手摘了一串，沿一條橫枝搖搖擺擺地直移近我攀立的樹杈，傾斜身子，伸長[illegible]手遞給我。

很感激她的殷切，我接到那串白欖，摘一粒放到嘴裏去嚼，一陣甘涼直透喉嚨。（十一）

管廁廠長

香江幽默

唐定興的辦公室雖然很不小，但一下子進去二十幾人，也不免有點擠。別說要坐下來，有些人甚至給擠到門外。

唐定興不是大胖子。要不因為他是一家馬子什麼工廠的老板，還以為他經常餓飯呢。對於他的像「臘乾」似的臉孔，人們有這樣的看法：「他一天到晚『度橋』去壓榨別人，動腦筋去討好主子，挖空心思，又在女人身上消耗，這種人自然是內乾外乾啦！」

唐定興瞄着「百管」，沒說話，裝出很寬容大量的模樣。他明明是等待人家先說話。

「老總，我是要說明……要控告……他們……他們挪用公款……」「百管」[illegible]說。

唐定興微微點頭：「[illegible]」

「他們，是你的下[illegible]，不該[illegible]廠規，不該挪用公款……不該……」

「總經理，廠長說的，我們同意！」首先說話的是張會計。

這不能不叫大家感到意外，也叫「百管」[illegible]張會計是百依百順的「好好先生」，從來不頂撞他的任何[illegible]

唐定興[illegible]

[illegible]過還是不動聲色。只說：「你們擬先說？」

「我說！我說！他們動用公款，買了一百捲廁紙！一百捲啊！一卷六毛錢，一百卷就是六十塊啦，老總，你說這不是動用公款是什麼？」

「你問我呢，還是要你作出主張？」唐定興忽而說了這樣的話，這叫人感意外。

「當然，老總，我不敢。我沒有主意。但是，他們的確……的確[illegible]」「百管」沒有說他自己不對，沒有說[illegible]

「不！總經理，我們[illegible]工人們自備廁紙，我們因為洗手間裏沒廁紙快半個多月[illegible]總經理定下的廠規？」說話的是馮姑娘，她[illegible]像一個準備跟任何人理論的女人，要探到底的神態[illegible]叫「百管」很是吃驚。

「百管」也擠到跟前：「我不是不要買廁紙，我計算過，他們用廁紙用得太多了，不該浪費呀，所以……」

「所以你不買廁紙，要我們自備廁紙，總經理，我們這廠是大廠，是瓜瓜叫的工廠，要是讓人家聽得廠工要自備廁紙，不是很影響聲譽嗎？」說話的是唐定興的遠親[illegible]（十三）

秋風

何音

當然，陳昂軒找余大衆，不會是為余大衆着想，相反的而是為了自己。

「余仔，你打過一陣秋風，我勸你還是別傷腦筋吧！」陳昂軒說。

「我並不認爲這是傷腦筋的事兒！」

「照我看，你這做法，費力而不討好，即使略有所獲，也未必能遂心願，現在時勢已經不同啦！」

時勢不同是事實，但余大衆並不對自己失去信心。他說，「老壯，謝謝你的關心。要是這一趟又像上一趟一樣，我才死心。」

陳昂軒臉上還是展露笑容，不過這一次是苦笑，笑余大衆執迷不悟，因此笑得像無可奈何。

「照我看，我們要弄錢，非得改絃換轍不可了。死抱着那一套老辦法，是行不通的。」

「但我想不出什麼辦法來。」

「辦法不是沒有——辦法是人想出來的。余仔，阿徐的辦法就比你我高多。」

「你說他的『山埃貼士』？」

「且別去管他。唔，現在我倒想到一條新『橋』，大致可行，而且相信也穩當，不過得由你和我合作。」（十一）

橋

林源

一一八　找上門去

第二天，呂冰趁着上班，抽不出時間去找黃大媽，只好利用中午休息的時候，吃兩個麵包當飯，就坐的士按址找上門去。

開門的是一個老婦人。呂冰急不及待地問：

「對不起，你，就是黃大媽嗎？」

老婦人瞇着眼睛打量着她，自言自語地說：

「你一定是呂冰姑娘了！這麼大了，真叫我認不出來！」

呂冰興奮地拉住老婦的手，幾乎要跳起來：

「你就是黃大媽——您好，我爸爸問候你！」

「進來，進來！」黃大媽看樣子也有六十多歲了，滿頭白髮，但仍然十分健壯，拉住呂冰的手，熱呼呼的。

「我剛收到爸爸的信：……」

「等等，」黃大媽抓住呂冰的雙臂，把她按坐在客廳的椅子上，像要審視一件心愛的藝術品一樣的把她看個遍，呂冰刷地紅了臉，[illegible]黃大媽也坐在椅子上，長長呼一口氣[illegible]

「[illegible]信裏說些什麼呢？」

「[illegible]他說，有一件事早應該[illegible]但一直沒講。他叫我來問你……」

黃大媽[illegible]臉上[illegible]似乎越發顯得深[illegible]了，呂冰[illegible]的望着她，[illegible]從她飽經風霜的臉上，猜付她在爸爸心[illegible]的究竟是什麼一回事。

「叫我從何說起呢？」黃大媽道：「我這個老婆子見到你，真的很[illegible]你也許不知道了，你嬰兒的時候，我親[illegible]過你，逃過了大河兩岸，那時候，烽煙四起，日本鬼子打到我們家鄉來了！」

海防客有人情味

精仔明（中華人）

輪船甲板獨上一層，便是頭等艙。這條船因爲船身細長，頭等艙跟大艙的甲板相距很近。由海防去香港，甲板上載的是牲口。由香港去海防，甲板上載的是華僑。老番居高臨下，俯瞰甲板景色，去時看豬牛鷄鴨，回時看的是中國人。

大艙紳士的精仔明，身穿睡衣睡袍，頸繫領巾，站在船欄頭岳岳，對頭等艙艷羨不已。張望間，忽見一位金髮麗人出現在窗前，暗想海防是法國殖民地，料想這個麗人必是法國妹了，法國人是著名浪漫的，於是自命風流的他，頭岳岳擠眉弄眼一番。他還沒有知道，倘若這個貨是法國妹，萬分浪漫也不會睇起一個中國人。三十年代越南的法國殖民主義者，真是「佛蘭西皇帝」，對黃皮膚的民族是「費事傾」的。

甲板空氣雖好，站得太久又嫌風太猛，只好回到大艙去。

吃飯時候，辦房把飯菜送下來。精仔明也肚餓了，連忙爬起身食飯，一看菜式，雲耳蒸鷄、豆腐燙魚、菜心牛肉之類，雖非豐盛，也是中等人家的家常便飯。他也知道安南魚米便宜，船上伙食應當不壞的。

陸上同枱食飯，各自修行；海上同枱食飯，海防客卻表現了很深厚的人情味。有位大姑，拿了一罌私家椒醬肉出來，揮了一大碟，擺在檯面中間，請大家食。而同檯的六個人，彼此都不像是相識的。

精仔明住慣香港，知道香港人很重視「私家」二字，車有私家車，路有私家路，「私家重地，嚴禁自擅」，律有明文。如果他有一碟椒醬肉，勢必放在自己前邊，別人望下都有罪，獨食難肥另一件事，要緊的是演其私家嘢也。碰見這位大姑如此大方，甚爲詫異；但是他沒有食，怎知道這些椒醬肉是不是衛生的？也不屑食，這是下賤的鹹餸罷了。

不知是不是出了鋼熱門就轉水土，胃口奇佳，一連扒了三大碗，然後躺下來，噴口煙。

「先生，食橙啊。」一個中年人遞了一個橙過來。

精仔明摩然搖頭曰：「多謝，我有。」（六二五）

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
汶萊第一	BRUNEI No.1	婆羅乃	10月14	華通
圓洲	YUEN CHAU	台灣	10月14	大來
彌和丸	YAWA MARU	日本	10月14	東洋
蒙大那	MONTANA	美國	10月14	渣甸
南洋丸	OCEANIA MARU	日本	10月14	日郵
出口貿	EXPORT COMMERCE	美國	10月14	和捷
彥根丸	HIKONE MARU	新加坡	10月14	日郵
德威亞	TEVERYA	新加坡	10月14	新興行
山竹丸	YAMATAKE MARU	日本	10月14	協成
鹿島	KASHIMA	日本	10月14	日郵
大寶利	DAEPORI	曼谷	10月14	新興行
泰星	THAI	日本	10月14	福來
華蓮天	VALENTINE	日本	10月14	捷成
第七神戶丸	KOBE MARU No.7	神戶	10月14	小山
宮德	KRUNG DHEB	曼谷	10月14	萬邦
明治丸	MEIJI MARU	日本	10月14	中央
南星丸	NANSEI MARU	日本	10月14	太來
樂嘉	NOGAH	日本	10月14	新興行
邊雅文	BENARMIN	英國	10月14	邊行
成啓丸	SEIKEI MARU	日本	10月14	協成
第十石卷丸	ISHINOMAKI MARU No.10	日本	10月14	東洋
松德丸	SHOTOKU MARU	日本	10月14	中央
海洋	OCEANIC	曼谷	10月15	川崎
路絲那	NOWSHERA	日本	10月15	鐵行
來利碧架	LLOYD BAKKE	溫哥華	10月15	鐵行
錫蘭丸	CEYLON MARU	神戶	10月15	永泰
寶士域	STARRY BOLSHEVIK	印度	10月15	菲士高
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	日本	10月15	捷成
銀洋丸	GINYO MARU	日本	10月15	協成
普綠迪西施	PROTESILAUS	英國	10月15	太古
新利華利	SUNNYVILLE	墨西哥灣	10月15	多利順
華新	VIRGINIA	西貢	10月15	順昌
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	10月15	順昌
德利馬士基	TREIN MAERSK	美國	10月15	捷成
溫拿基利	WONOGIRI	谷厘巴板	10月15	渣華
愛連娜	ELPENOR	高雄	10月15	太古
桂連娜	QUIRINALE	日本	10月15	天祥
萬流	WANLIU	澳洲高雄	10月16	太古
馬連娜	DONA MARCELINA	日本	10月16	華林
寶蘿西亞	BORUSSIA	馬尼拉	10月16	捷成
東月	EASTERN MOON	曼谷	10月16	渣甸
湖北	HUPEH	新西蘭	10月16	太古
士打菲沙	STRAAT FRAZER	西南非	10月16	渣華
美國郵	AMERICAN MAIL	西貢	10月16	福來
天城丸	AMAGI MARU	日本	10月16	泰山
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	美國	10月16	美輪
航友	GRAND NAVIGATOR	台灣	10月17	海陸
協鳳丸	KYOKO MARU	日本	10月17	中央
安高拿	ANCONA	日本	10月17	寶隆
明棕	CRYSTAL PALM	日本	10月17	中央
士甸吉	STEENKERK	歐洲	10月17	渣華
大美士	THEMIS	東加拿大加州	10月17	多利順
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲高雄	10月17	渣華
千利達	TRINIDAD	歐洲	10月17	寶隆
威沙孟高	VISHVA MANGAL	新加坡	10月17	東亞
威沙施迪	VISHVA SIDDHI	新加坡	10月17	東亞
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	馬尼拉	10月17	捷成
柏得士	BELLATRIX	日本	10月17	華林
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國	10月17	總統
金龍丸	KINRYU MARU	神戶	10月17	永泰
若雄丸	WAKAYU MARU	神戶	10月18	小山
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	10月18	海郵
赫開山	MOUNT KAIMON	橫濱	10月18	小山
扶蓮些亞	FLINTSHIRE	日本	10月18	渣甸
寶利怡美利	PABLOEVERETT	印尼新加坡	10月18	福來
[illegible]	PHIL. MARU	新加坡	10月18	大阪
蒲台洲	POTOI CHAU	新加坡	10月18	太源
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美國	10月18	捷成
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	南非	10月19	渣華
昭安丸	SHOAN MARU	日本	10月19	東洋
協愛丸	KYOAI MARU	日本	10月19	中央
伊利馬克士	EURYMACHUS	馬尼拉	10月19	大西洋
巴拿馬	PANAMA	美國	10月19	海陸
喜力嘉	HRVATSKA	天津新加坡	10月19	華林
民城	KOTA RAKYAT	中國	10月19	太平
渣拿哈力迪	JALADHARATI	新加坡	10月19	華林
榮博丸	EIHAKU MARU	日本	10月19	川崎
協愛丸	KYOAI MARU	日本	10月19	中央
力哥蓮	NICOLINE	波斯灣印度	10月19	捷成
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	日本	10月19	捷成
威爾士丸	WALES MARU	歐洲	10月19	[illegible]
渣拿賓娜	JALARATNA	新加坡	10月20	華林
美國領袖	AMERICAN LEADER	美國	10月20	美輪
安道士	ANDROS	澳洲高雄	10月20	福來
太平洋電星	PACIFIC TELSTAR	美國	10月20	港郵
安達那州	STATE OF ANDHRA	新加坡	10月20	東亞
捷多馬	LJUTOMER	馬德拉斯	10月20	夏利
希爾	HEL	日本	10月20	天祥
桂林	KWEILIN	曼谷	10月21	太古
益珍	YICHUN	橫濱	10月21	小山
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	日本	10月21	渣華
門羅總統	PRES. MONROE	美國	10月21	總統
菲黎莎	PHILIPPINE RIZAL	美國	10月21	大工
士打康瑞	STRAAT HONSHU	南美南非新加坡	10月22	渣華
大利士久	DAGNY SHOU	新加坡	10月22	大阪
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸	10月22	太來

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
諾比拉	NORBELLA	地中海	10月14	沙瞻
伊勢丸	ISE MARU	黑海	10月14	日郵
高征丸	KOSEI MARU	歐洲	10月14	泛洋
邊域坭	BENVRACKIE	倫敦漢堡	10月16	邊行
桂連娜	QUIRINALE	意大利	10月16	天祥
汎濤灣	PANDO GULF	倫敦漢堡	10月17	鐵行
柏得士	BELLATRIX	[illegible]	10月18	華林
愛連娜	ELPENOR	利物浦	10月18	太古
寶蘿西亞	BORUSSIA	漢堡歐洲	10月18	捷成
安高拿	ANCONA	漢堡歐洲	10月19	寶隆
希爾	HEL	漢堡歐洲	10月21	天祥
威爾士丸	WALES MARU	漢堡歐洲	10月21	[illegible]
扶蓮些亞	FLINTSHIRE	漢堡歐洲	10月21	渣甸
伊利馬克士	EURYMACHUS	倫敦鹿特丹漢堡	10月21	大西洋
馬芝安	MACHAON	利物浦	10月24	太古
大利安	TRIANON	漢堡歐洲	10月26	寶隆
沙仙士泰	SACHSENSTEIN	漢堡歐洲	10月26	寶隆
汎濤頓	PANDO HEAD	漢堡倫敦	10月26	捷成
維也納	VIENNE	倫敦漢堡	10月28	鐵行
加利路	CAPRIOLO	意大利	10月29	[illegible]
邊濟倫	BENKITLAN	利物浦	10月30	邊行
坎培拉	CANBERRA	南安普頓	10月30	鐵行
邊里治	BENREOCH	倫敦漢堡	10月31	邊行
麗都	LE NATAL	倫敦漢堡	10月31	沙瞻
格連那文	GLENALMOND	倫敦漢堡	10月31	渣甸
波斯亞士	PERSEUS	利物浦	10月31	太古
百丹士泰	BADENSTEIN	漢堡歐洲	11月1	捷成
大邊	THEBEN	漢堡歐洲	11月2	寶隆
些詩雅	CIRCEA	地中海歐洲	11月5	沙瞻
力打倫	NEDER RHONE	熱那亞馬賽	11月5	渣華
邊雅文	BENARMIN	漢堡歐洲	11月6	邊行
亦寅	YEH YUNG	漢堡倫敦	11月6	[illegible]
高忠丸	KOCHU MARU	漢堡歐洲	11月10	泛洋
威林士吉	WILLEMSKERK	地中海	11月11	渣華

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
海洋丸	OCEANIA MARU	波斯灣	10月14	日郵
三鷹丸	MITAKA MARU	仰光	10月14	大阪
泰星	THAI	波斯灣	10月15	福來
圓洲	YUEN CHAU	波斯灣	10月16	太來
路絲那	NOWSHERA	波斯灣	10月16	鐵行
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	波斯灣	10月16	捷成
民城	KOTA RAKYAT	波斯灣	10月21	太平
夏威夷丸	HAWAII MARU	紅海	10月23	大阪
安寶	AMPAL	依力底布吉	10月26	新興行
寶星	STAR PROCYON	波斯灣	10月27	福來
赫臣丸	HUDSON MARU	近東	10月28	大阪
蒙高基	MONGUGAI	馬德拉斯	10月29	菲士高
海英	HAI ENG	紅海	10月30	太來
連璀	LINA	紅海	11月1	[illegible]
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	仰光	11月2	福來

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
鹿島	KASHIMA	雅加達	10月14	日郵
三鷹丸	MITAKA MARU	新加坡巴生港	10月14	日郵
松洋丸	SHOYO MARU	新加坡巴生	10月14	中央
愛士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	西貢新加坡	10月14	捷成
寶山	ARISA	印尼	10月15	鉅非
大嶼山	TAIWAHSHAN	曼谷	10月15	順昌
華蓮天	VALENTINE	印尼	10月15	捷成
怡祥	YI SHANG	西貢	10月15	建華
阿蘇山	MOUNT ASO	馬尼拉	10月15	小山
南星丸	NANSEI MARU	新加坡巴生	10月16	太來
汶萊第一	BRUNEI No.1	婆羅洲	10月16	華通
萬安	WAN AN	曼谷新加坡	10月16	海華
萬信	WAN SHIN	雅加達泗水	10月16	海華
錫蘭丸	CEYLON MARU	新加坡巴生港[illegible]	10月16	永泰
華新	VIRGINIA	西貢曼谷	10月16	順昌
馬連娜	DONA MARCELINA	馬尼拉宿務	10月17	華林
民安	MAN ON	西貢金邊	10月17	建華
信東	SINCERE ORIENT	金邊	10月17	東海
瑞士山	ALPS	西伊里安	10月17	海華
天城丸	AMAGI MARU	新加坡巴生	10月17	泰山
金龍丸	KINRYU MARU	曼谷	10月18	永泰
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡賊咖	10月18	順昌
協弘丸	KYOKO MARU	馬尼拉	10月18	中央
旺星	MONARCH STAR	曼谷	10月18	永恒
海興	HOI HING	山打根斗湖	10月18	[illegible]
沙宇	SAWU	印尼	10月19	通裕
若雄丸	WAKAYU MARU	新加坡賊咖	10月19	小山
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	印尼	10月20	捷成
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	10月20	海郵
昭安丸	SHOAN MARU	新加坡	10月20	東洋
協愛丸	KYOAI MARU	新加坡	10月20	中央
榮盛	YUNG SHEN	西貢	10月21	西洋
金寶來丸	CANBERRA MARU	曼谷	10月21	永泰
福星	LUCKY STAR	西貢金邊	10月22	永恒
英金	YIN KIM	山打根斗湖	10月22	[illegible]
福光	FORTUNE LIGHT	大南	10月22	建華
大運	LUCKY TIDES	金邊	10月22	建華
光榮三號	GLORY No.3	金邊	10月22	海華
秀星丸	SHUSEI MARU	新加坡巴生	10月23	天祥
協洋丸	KYOYO MARU	新加坡巴生	10月23	中央
寶威	PALVIA	雅加達孟加錫	10月24	亞非
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	10月25	福來
多瑪林	TOMBATU	印尼	10月26	通裕

基隆·釜山·日本線

船名		開往港口	月日	公司
阿里士泰之路	ARISTAGELOS	日本	10月14	大阪
士打巴利	STRAAT BALI	日本	10月14	渣華
彥根丸	HIKONE MARU	日本	10月14	日郵
拿甸那	NARDANA	日本	10月14	鐵行
台灣	TAIWAN	基隆	10月15	太古
大寶利	DAEPORI	日本	10月15	新興
三大利	STA. MARIA	日本關島	10月15	惠安
海洋	OCEANIC	日本	10月16	川崎
海龍	HAI LONG	基隆	10月16	東海
寶士域	STARRY BOLSHEVIK	日本	10月16	菲士高
宮德	KRUNG DHEB	日本	10月16	萬邦
士打菲沙	STRAAT FRAZER	日本	10月17	渣華
航友	GRAND NAVIGATOR	神戶橫濱	10月17	海陸
海王	HAI WANG	基隆	10月18	東海
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本	10月19	福來
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸	10月23	太來

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
寶瑞丸	HOZUI MARU	東非	10月14	日郵
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU	西非	10月14	川崎
嘉德連	KATHERINE	東非	10月14	渣華
樂嘉	NOGAH	西南非	10月16	新興行
西雅圖丸	SEATTLE MARU	南非	10月21	大阪
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	南非	10月22	渣華
威城	WELSH CITY	南非	10月23	渣甸
明倫山丸	MEIRINSAN MARU	東非	10月23	大阪
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	西非	10月24	大阪
士打自由城	STRAAT FREETOWN	西非	10月24	渣華
芝利旺	TJILIWONG	東非	10月25	渣華
士打莫三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	西非	10月28	渣華
多成	TOURVILLE	西南非	11月3	沙瞻
南非萬事達	S.A. MORGENSTER	南非	11月8	渣甸
西京丸	SAIKYO MARU	西非	11月9	日郵

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
麗美登	LAOMEDON	美國	10月14	太古
大之拿	TUGELA	紐約	10月14	多利順
東京	FROTA TOKYO	南美	10月14	美邦
百斯	PACSEA	朗非路大科馬	10月15	勝利
秘魯丸	PERU MARU	加勒比海	10月15	川崎
蒙大那	MONTANA	檀香山	10月15	渣甸
出口貿易	EXPORT COMMERCE	紐約	10月15	和捷
成啓丸	SEIKEI MARU	溫哥華	10月15	協成
海洋	OCEANIC	中南美	10月16	川崎
芬摩	FERNMOOR	加州朗非路委內瑞拉	10月16	多利順
芬崖	FERNCLIFF	溫哥華	10月16	多利順
溫拿基利	WONOGIRI	西南中美	10月16	渣華
美國郵	AMERICAN MAIL	西雅圖溫哥華	10月17	福來
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	紐約	10月17	美輪
古力治總統	PRES. COOLIDGE	紐約	10月18	總統
威沙孟高	VISHVA MANGAL	紐約	10月18	東亞
威沙施迪	VISHVA SIDDHI	加州	10月18	東亞
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	紐約蒙特利爾	10月18	捷成
巴拿馬	PANAMA	美國西岸	10月19	海陸
捷多馬	LJUTOMER	西雅圖溫哥華	10月21	夏利
渣拿哈力迪	JALADHARATI	哈里法克斯紐約	10月21	華林
伊利馬克士	EURYMACHUS	紐約	10月21	大西洋
美國領袖	AMERICAN LEADER	加州	10月21	美輪
渣拿賓娜	JALARATNA	加州溫哥華	10月22	華林
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	南美	10月22	渣華
太平洋電星	PACIFIC TELSTAR	查利士頓	10月22	港郵
甸那士久	DINNA SKOU	阿根廷山度士	10月22	大阪
門羅總統	PRES. MENROE	三藩市加州	10月22	美輪
天馬利	TEMERAIRE	溫哥華	10月23	多利順
建盛	KEN SHENG	加州溫哥華	10月23	中央
福山	MONOPAL	蒙特利爾	10月24	國光
文龍	MEMMON	美國	10月25	太古
大家泰	TAGAYTAY	紐約波士頓	10月25	多利順

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
山西	SHANSI	新西蘭	10月15	太古
美羅士	MILOS	澳洲	10月15	福來
來利碧架	LLOYD BAKKE	西澳洲	10月17	鐵行
萬流	WANLIU	澳洲	10月19	太古
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	10月20	渣華
湖北	HUPEH	新西蘭	10月20	太古
桂林	KWEILIN	澳洲	10月24	太古
安道士	ANDROS	澳洲	10月26	福來
柯利安那	ORIANA	雪尼	10月27	鐵行

毛毡柔軟又富彈性

產量增多　質地更好

國產純毛毡，是分別選用「葫士呼」毛、駱駝毛和羚羊毛、羊仔毛等綫製而成。這些毛毡或混紡毛毡共同的特點是，質地緊密、不易脫毛、綫扣結實，手感柔軟、富彈性。同時，各種毛毡或混紡毛毡的顏色調配均很和諧、花型圖案新穎，自用送禮均很適合。

我國毛毡業工人對於各種毛毡的生產，不僅產量多，而且要求質量好，因此，生產部門對出口毛毡均經過一系列的嚴格檢驗，使得產品更精益求精。因此，一般消費越來越喜歡採用，而港商經營信心增强，現不少顧綉店也樂於兼營國產各種毛毡。

今日明日

今日入口

船	名
黎必都	RAPIDO(上午一時)
菲哥利多	PHIL.CORREGIDOR(
松隆丸	SHORYU MARU(中午)
嘉德連	KATHERINE(中午)
馬連馬士基	MAREN MAERSK(上午
利順寶	RIVERBANK(下午三時)
吉隆坡	KUALA LUMPUR(上午
阿蘇山	MOUNT ASO(下午)
銀嶺丸	GINREI MARU(下午五時
麥賽賽總統	P.PRES. MAGSAYSAY
先達寶來	STRATHBRORA(上午八
山度士丸	SANTOS MARU(下午八
大韓怡美利	HUGHEVERETT(上午七
萬事達	MAHSUD(上午三時)
美露士	MILOS(晨早)
拿甸那	NARDANA(下午一時)
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU(上
東方繁華	ORIENTAL FANTASIA
寶山	ARISA(上午)
邊域坭	BENVRACKIE(下午)
鮮海丸	SENKAI MARU(上午三
利來三號	LEE LAI No.3(上午)

今日出口

船	名
高吉林	KERGUELEN(上午九時)
大之家	TIJUCA(中午)
荷沙地亞	HOLSATIA(晨早)
箱根山丸	HAKONESAN MARU(
第二熊幸丸	KUMASACHI MARU N
那拉	NARA(上午六時)
茂丹	MOCKDAN(下午)
必先達	PEISANDER(晨早)
麥地堡	MAGDEBURG(下午)
邦加美那	BUNGA MELOR(中午)
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK
青洲	TSING CHAU(下午)
柯沙巴亞	AL SABAHIAH(下午)
義宗丸	GISO MARU(上午七時)
費利怡美利	FERNANDOEVERETT(
寶星	STAR ALTAIR(下午)
湯臣琳克	THOMPSONLYKES(下午
美國金戈	AMERICAN LANCER(
熱海丸	ATAMI MARU(下午)
倫娜馬士基	LUNA MAERSK(下午)
大家樂	TAGALOG(上午)
多成	TOURVILLE(下午)
吉野山丸	YOSHINOSAN MARU(
海强	HAI CHIANG(下午)
鵬隆丸	HORYU MARU(上午六時
	HUMIMAHIS(中午)
高運二號	COLLIN TWO(上午八時
大同	TA TUNG(下午)

明日入口

船	名
寶瑞丸	HOZUI MARU
諾比拉	NORBELLA
秘魯丸	PERU MARU
長堤	LONG BEACH(下午)
三鷹丸	MITAKA MARU
阿里士泰之路	ARISTAGELOS
松洋丸	SHOYO MARU
英光丸	EIKO MARU
高征丸	KOSEI MARU
伊勢丸	ISE MARU
大之拿	TUGELA
愛士提利馬士基	ESTELLE MAERSK
峯島丸	MINESHIMA MARU
士打巴利	STRAAT BALI
東京	FROTA TOKYO(下午一
三大利	STA. MARIA
正豐	CHANFRON

明日出口

船	名
日武丸	NICHIBU MARU(下午)
黎必都	RAPIDO(下午)
山度士丸	SANTOS MARU(午夜)
馬連馬士基	MAREN MAERSK(下午
美上美	SUSANNE(下午)
樂興	MONICA(下午)
松隆丸	SHORYU MARU(下午)
利輝	RAVI(下午)
萬事達	MAHSUD(下午)日本
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR(
愛斯碧架	ASTRID BAKKE(午夜)
海國	HAI KUO(下午)
大韓怡美利	HUGHEVERETT(下午)
麥賽賽總統	P.PRES. MAGSAYSAY(
東方藝人	ORIENTAL MUSICIAN
鮮海丸	SENKAI MARU(下午)

輪船停泊

船	名
恒興	HANG HING
丹絨拉耶	TANDJUNG RAYA
基哈利杜美尼	KEHARITOMENI
東勝	ORIENT VICTORY
民安	MAN ON
汶萊星	BRUNEI STAR
江誠丸	KOSEI MARU
格連路之	GLENLOCHY
雙雄	SCANDIA FALCON
大榮	TA JUNG
雅利洲	APLICHAU
芬崖	FERNCLIFF
寶海	BER SEA
秀星丸	SHUSEI MARU
汎濤灣	PANDO GULF
山西	SHANSI
大華山	TAIWAHSHAN
羅柏南	RAPAEL SEMMES
青灣	GREEN BAY
芬摩	FERNMOOR

訪問北京聾啞學校興感

——日本友人訪華觀感之三

中國文學研究者藤堂明保　李明譯

「現在我們找到了五組穴位，它們是：一、上廉泉（舌下）——四瀆；二、聽宮——中渚；三、聽會——外關；四、聽聰——支正；五、腎內——三陽絡。每隔五天輪流針刺一次，並且在各穴位注射維他命B十二和CC。中藥方面併用柴胡、番符、黃柏和菊花若干。當初在耳朵周圍尋找各種穴位，並同各地醫療隊交流經驗後，終於探索出少數而更有療效的穴位。利用更多的穴位有時反而效果減少。」

「我們這間學校的學生中，四成是先天的聾啞，六成是後天的。治療效果並沒有差別。從一九六八年十二月起一年多來持續治療後，九成的人收到了效果。只是其中三個先天聾啞、十一個後天聾啞者遺憾得很，沒有見到效果。」

一面治療聾啞，一面得對恢復聽力的施行訓練。這個時期要禁止停止使用手語。隨着耳朵的治愈，必須輔以發音機能的訓練。這種相輔而行的工作是很重要的。教師不顧疲勞地、大聲地一遍一遍地指導學生，這工作非常吃力。我在日本千葉大學附屬學校看到類似的情形，但中國語因爲有「聲調」（聲音向上或向下的聲波），練習起來有困難。有的語調分有氣音和無氣音，其差別可以在嘴部前面垂放一張薄紙片，看到出聲時紙的飄動（這在我們教授初級中國語時，是常使用的方法）。

文化大革命期間，教師們加強了「爲人民服務」的學習，培養了高尚的情操，爲了消除人間不幸的差別，懷着「一不怕苦二不怕死的精神」，投身在工作中。在最近兩年內，他們幫助三成的學生（七十人）恢復了講話能力，能夠說簡單的會話，這是第一級的學生。第二級是另外三成的學生，他們辨別得出發音的差別，但對音語的辨別能力還不夠；還有三成的學生，發音是聽到了，但是還須要進一步的實際，剩下的一成的學生沒有效果，停滯在原狀。

在這半年期間內，第一級的學生中有十四人被送入普通學校讀書，其中一人去年十二月加入了解放軍。

聾啞學校中設有語文、算術、政治、體育、美術、音樂、針灸六科。第一級的學生愉快的被送入普通學校。

到了針灸治療時間後，三名教師用熟練的手法對一個個學生的耳部和手部針刺。七歲到十七、八歲的學生們，一個個把頭伏在桌上，睜開眼睛，眼睛爛爛發光，接受針刺。最後一個十六歲的女學生，用清晰的發音對我們致歡迎詞，六個孩子唱歌頌毛主席的歌曲。

聾啞學校也有革命委員會，下設政治工作、教學改革、事務三個小組。學生百分之九十五是農民和工人的子弟。

看了這間聾啞學校，我感到在一個非常困難的社會，一個殘廢者並不受到歧視。有些學生們雖然有點害羞，但是並沒有乖僻，沒有人對他們有偏見。「禮記」禮運篇裏的「大同」的觀念，在這裏感覺到了。（三．本篇完）

大公園

海天集

空中奇遇

凌源

在一萬個人之中，恐怕也未必有一個人看見過這樣的彩虹。

誰沒有見過彩虹呢？黃昏時分，夏雨初晴，那天邊，不是往往出現一道彩色絢麗的彩虹麼？

那像一道拱門似的彩虹，那像一道拱橋似的彩虹，那一道美妙的弧線，自地平線上，自水平線上，伸向長空，召引了多少人的美麗的想像。

這想像，自童年時代，就開始在我們的心靈中，培育着一種對美好事物的嚮往了。自童年時代起，我們就把最美麗的希望寄托在彩虹上面，把彩虹當作美好事物的象徵。

每當彩虹出現在天空，人們總是帶着驚喜，抬頭仰望。一種快樂的神采飛揚的笑容，總是泛溢在有點孩子氣的臉上。

還記得有一個故事，說一個小男孩，看見了彩虹，欣喜欲狂，一個勁兒就向着彩虹插腳的遠處大步走去，走啊，走啊，走個不停。故事的內容，不記得了，只記得那孩子一個勁兒向彩虹走去的那股傻勁與熱情。

那股傻勁與熱情，呢？幾乎和彩虹一樣地可愛。

誰沒有見過彩虹，然而，這一次，我們所看到的彩虹，卻和以前看到的彩虹，全不一樣。平常看到的彩虹，只能看到它的上半弧，這一次，我們連它的下半弧也看見了。

看上半弧的時候，我們要抬起頭來。看下半弧時，我們要低下頭去。彩虹不只在我們的上面，也在我們的底下。

我們在空中。

在快到杭州的時候，我們所乘的民航機，背負着斜陽，飛向東方。在我們的前面，就出現了這麼一道彩虹。好像這彩虹，是懸掛在空中的一道彩環，我們的民航機，在向着這彩環的中心飛去。

要看到這樣的彩虹，你必須在空中，你必須向東方，你必須在黃昏，你必須在雨後。一生中能有幾次這樣碰巧，我們在空中飛的時候，是這樣稀少。

在空中，我們有了這樣的奇遇，更使我們覺得祖國的天空，是這樣地美好。

祖國的天空，是無限美好的。這一點在事後回味起來，才體會到它的重大的意義。

到了杭州之後，有一次在遊覽車上，碰巧與一位接待的人員同座。談起祖國的交通事業，我順便問道：「祖國還有交通事故麼？」

他說：「交通事故還是有的。不過極少極少，極少。什麼事情，都是免不了有意外的。只是在我們國家裏面，開車的人跟路上的人，大家都是階級弟兄，互相之間有極其深厚的感情，誰也不肯因爲粗心草率，使別人受到傷害的。階級弟兄之間的感情，就是交通安全的最好的保證！」

「我們的」他又說：「人人都要爲革命開好車。交通工具的維修，路的保養，也都是極端負責的。這樣一環扣着一環，就使交通事故，減少到最低的次數。」

這時，我就向他講起香港，講起資本主義世界一般的情形，陸上、水上、空中，驚人事故、傷有事故，那驚心動魄的「殺場」，不斷地創造着傷亡數字的紀錄。

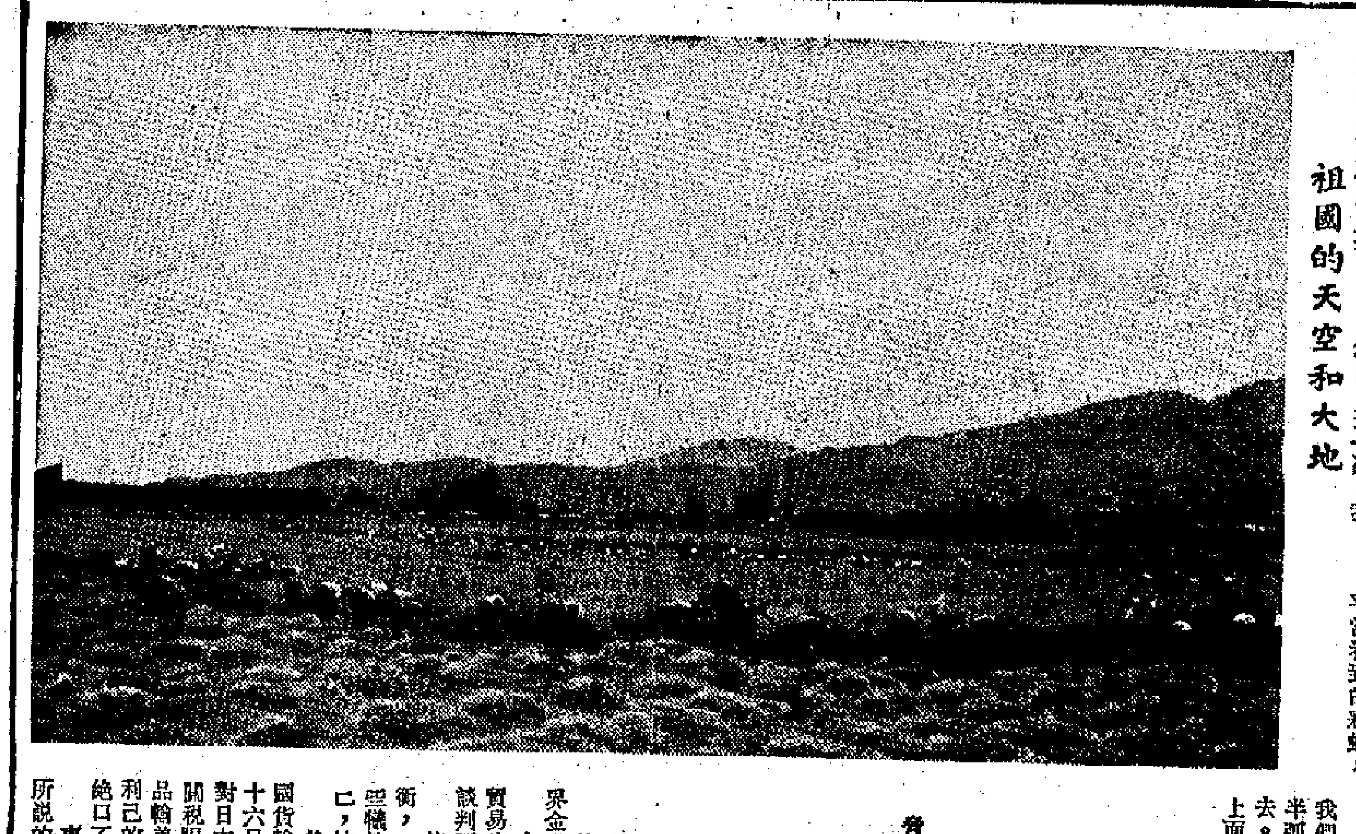
我說，在國外，坐飛機要買保險，有許多飛機失事的故事，有的還拍成影片，叫人看了提心吊膽。

接待的人員笑着說：「保險？他們一點也不保險！」

回想在祖國，無論坐在空中，乘坐火車、汽車，人人心中就沒有一點的疑慮，一點也沒有想到交通安全的問題。人人對祖國的交通事業，充滿了信心，充滿了安全感。

遙望祖國的天空，彩色的虹環，爲我們畫出了衷心的讚美。

祖國的天空是寧靜的，美麗的，而且是無比安全的。同時，祖國的人民，也人人都有一種向更美好的世界、一種向理想的社會，一個勁地走去的「傻」勁與熱情。



祖國的天空和大地

疾風冷雨

水天

吃神騙鬼

台灣到處可見什麼「處變不驚」之類標語。其作用有如黃紙朱字的「急急如勅令」罷了！

逼上梁山

西貢西北幾東邊境一個美軍部隊拒戰，指揮官竟以軍法處罰。

倒戈相向爲期應不遠矣。

只管壓迫

土瓜灣盲人工廠關廠，拒絕失明工人上工。原來工廠門前「協助盲人」四字，並不屬於盲人輔導會的工作。

美國財政部長的荒唐語

鄭頌民

美國財政部長康納利，不久又要去歐洲一些主要國家活動了。據美聯社說，康納利將在歐洲舉行雙邊或多邊的談判，是有關西方世界金融危機的談判。

十月八日，康納利在華盛頓作出預測，說是「美國出口所遇到的若干貿易障礙，會在未來七個月內撤銷。」言下之意，亦即表示美國將要透過談判而向西歐國家和日本等加施壓力，硬要人家放寬更多的美國貨入口。

接續下去，康納利就越講越露骨了。他竟然說，要改善美國的支付平衡，「就必須有損他國。其他國家必須爲我們（指美國）的好處而作出一些犧牲。」美國於八月十六日推行新經濟政策，目的之一就是要損人利己，嫁禍於人。現在，康納利對此已是直認不諱了。

美國要人家對它的出口貨「撤銷貿易障礙」，但它對外國貨輸入美國所設立的「貿易障礙」，卻是越來越多。八月十六日起，美國徵收進口貨附加稅一成；十月一日起，美國對日本、香港、台灣、南朝鮮等地的不銹鋼餐具入口設立「關稅限額」，現在又壓迫這四處地方的人造纖維織品和毛織品輸美，要受三年到五年的苛刻限額限制，這些全都是損人利己的「貿易障礙」。但康納利自知理虧，他對這些問題已絕口不提了。

事實是西方主要國家之間的貿易戰已越演越烈。康納利所說的什麼「撤銷貿易障礙」，不過是自欺欺人而已。

有數得計

景象喜人話新疆

清源

最近以來，報紙上報道了一連串的關於新疆維吾爾自治區在各條戰線上取得的輝煌成就。目前，天山南北，氣象萬千。在塔里木和準噶爾盆地的綠洲裏，渠道縱橫，綠樹成蔭，農田裏的莊稼長勢喜人，棉花桃大鈴多，玉米穗大子實，稻浪滾滾，一片豐收景象。今年的小麥普遍增產，夏收一季的糧食比第一個五年計劃期間平均每年的產量還多。從伊犁河谷到巴里坤草原，從阿爾泰山到喀喇昆侖山的牧場上，牛肥馬壯羊滿坡，不論是挽乘兼用的伊犁馬，還是毛肉兼優的新疆細毛羊，都獲得豐收，各種牲畜的繁殖成活率都在百分之九十左右。工業生產蓬勃發展。

新疆的漁業生產有很大發展。去年全區的魚產量比自治區成立時增加二十多倍，比無產階級文化大革命前也有較大幅度的增長。新疆境內有十幾條河流和四十多個湖泊，生長着許多種魚類。例如吉爾吉斯河的廣闊水域裏，盛產青黃魚、紅魚、鯉魚、鯽魚、大小白魚、「五道黑」等十多種魚類。其中青黃魚體大肉多，味美骨軟；「五道黑」肉質鮮嫩，肚中的鰾甘香肥美。都是我國著名的魚產。

其他河流如塔里木河、伊犁河、瑪納斯河、開都河、和闐河、葉爾羌河、喀什噶爾河、阿克蘇河、孔雀河、烏倫古河、額敏河、克伊臘河、博樂塔拉河、古依尕河等河流，莫不有豐富的魚產。

新疆的博斯騰湖，不但風景好，而且也是盛產魚兒的地方。湖裏魚兒又多又大，漁民們經常捕到要用兩個人才能抬得動的大魚。博斯騰湖盛產體大脂多的大頭魚和尖嘴魚。

其他湖泊如羅布泊、烏尕古爾湖、博特干湖等也是產魚甚多的。

除此之外，新疆又利用水庫積極發展養魚事業。現在，不但許多農村社員可以吃到魚，而且還可以大批供應城市。

新疆也是一個盛產瓜果的地方。伊犁的蘋果，哈密的甜瓜、鄯善的葡萄、庫車的杏乾、喀什的酸梅、庫爾勒的香梨……等都是新疆的名產。目前，新疆各瓜果產地呈現出一派喜獲豐收的景象。在著名的無核白葡萄和哈密瓜產地之一的吐魯番盆地，在一片片綠色的葡萄園和一畦接一畦的瓜田裏，到處是晶瑩的葡萄串和芳香的哈密瓜。吐魯番盆地採摘瓜果已進入大忙季節。

吐魯番在歷史上一直被人們稱爲「火洲」。有名的「火燄滿山凝，飛鳥千里不敢來」的火焰山，就在吐魯番境內。解放後，新疆各族人民在吐魯番進行了改天換地的戰鬥，使這個酷熱缺雨、乾旱與風沙爲害的地方出現了片片綠洲，正是「林帶鎖風沙，葡萄滿枝掛，渠道水長流，遍地好莊稼。」

吐魯番歷來是靠坎兒井灌溉的。坎兒井是我國勞動人民勞動智慧的結晶，工程很艱巨，名爲井，其實是一種暗渠，它引地下水在地下流，好像河流的伏流一樣，再從山坡引出爲明渠，進行灌溉。一道坎兒井挖長的有五公里。爲了利挖暗渠的方便，每隔二、三十公尺挖一豎井。據說吐魯番、鄯善、哈密、托克遜等地有一千多道坎兒井，灌溉着數十萬畝農田。人民公社化後，農田灌溉、開墾荒地和營造防風林帶需要用的水比過去大大增加，原有的坎兒井水遠遠不能滿足需要。目前的吐魯番縣委會記內致吐魯番迎在一九六二年時又帶領群衆，築幹渠、修通洞，把天山的雪水引來灌溉田野，使吐魯番的瓜果和莊稼欣欣向榮，蓬勃生長。

新疆的醫療衛生事業也有了迅速的發展。解放前新疆只有十八名醫生，現在各縣都有了設備比較完善的醫院，大部份公社有了衛生所。在無產階級文化大革命中培養出來的一萬名各族「赤腳醫生」以及數百個巡迴醫療隊，深入牧區和農村，積極爲各族人民防病治病。各族人民的健康水平大大提高，少數民族人口激增加。據一九七〇年統計，維吾爾族人口比解放時增長了百分之四十二，人數較少的錫伯族比解放時增長了百分之七十九。

木屋區居民生活苦（新片「小當家」中一鏡頭）

山區的好街坊

——觀影隨想

夏村

鼓起木屋戲，動人之事頗多，有幕前，有幕後，就以「小當家」的所見所聞來說，其中就有不少動人的事例。

據聞「小當家」的主要木屋戲，都是在石硤尾的山區拍攝。阿爾家的木屋門口是臨時搭起來的。由於下雨和颱風影響，這部分的外景戲，斷斷續續的拍了頗久，而這所臨時木屋，也曾數建數拆，拆而又建。幸而這一帶的街坊，都是熱心人士，對該片的攝製工作不僅不覺厭煩，而且多方協助，這部分的外景戲，才得以順利完成。

關於這一點，「小當家」的兩位編導黃域和吳佩蓉是深有感觸的。他們說：「大家是真正的英雄，真是千真萬確，沒有了山區坊衆的幫助，我們真是寸步難行啊！」

那天，偶然遇到吳佩蓉，問起當時的情景，她激動的說了前面的話後，又再說道：「那些街坊真熱心，他們不僅不厭我們煩吵，還借出地方給我們的演員化粧休息，幫我們燒茶煲水。有時候，我們臨時缺少了什麼東西，他們很快的從家裏拿來借給我們用，使我們的工作得到許多方便。」

她還告訴我一件動人的事情。

「當時，木屋區的街坊正在修山路，我們決定在經濟上略爲幫助他們，也借此稍爲表達我們的心意。可是街坊們怎麼也不肯收，大家你推我讓了老半天，最後還是他們想出了辦法：『你們既然這樣誠意，我們不收又不好，就請你們代我們轉送給工人子弟學校吧！』」

吳佩蓉是位感情豐富的女導演，回想起當時的情景，她的眼眶也微紅了。

來而不往

廣東先生

此時此地

有人申請廉租屋，久久沒有下文。那是不足爲奇的。因爲第一要經過周審而瑣碎的審查手續；第二是申請者的資格有問題；第三即使資格符合，但因申請地區之旺淡關係，獲得分配房屋之或遲或早，不以申請者本人之預期來決定，引用香港屋建會一個發言人答覆電視記者的話來說，是某些地區可能要等候十年二十年。

雖然也有些申請者很「快」就會「如願以償」，但此一「快」不以月計，乃以年計，而且是極其個別而偶然的例子，就像中了馬票那樣。

然而，這裏所說的久久沒有下文，指的不是配屋，乃是一張登記卡片。申請人要憑這張卡片來確認其「身份」，和在某些銀行提款時所取到的一個號碼牌有些相似。有了卡片爲憑，就可以耐着性兒沉住氣來靜候安排了。卡片什麼時候可以到手？一九七一年九月修訂的「屋宇建設委員會屋宇暨政府廉租屋宇申請入居綜合登記須知」第十條規定：「本會收到申請後，將用郵政寄回印有申請人登記號碼之卡片。該卡片可能要相當時日方能寄出。」「相當時日」並無時間限制，一年兩年甚或二十年都能「自圓其說」。因此，申請者則很難以獲知何年何月才能獲配房屋，光是一張卡片就可能頭髮都等到白了！

「綜合登記須知」第十二、十三兩條規定，申請人遷居或家中人數有增減，必須用書面通知。因而就有了第十四條的特大黑體字：「一切書信來往，務須註明處卡上之登記號碼。」可是，根據第十和第十四條最末一句都分別註明了「申請人之信件，得無答覆。」可知「禮尚來往」，查實是「來而不往」，非禮之極！

任何一個申請人的認耐都有一個限度，爲免石沉大海，雖然明知不可能獲得答覆，也不免要寫信去詢問一下，這情形，卻被屋建會視爲「一個促」，觸了它的大忌。反過來，倘因遷居或人口增減不報，申請書又有依例作廢之虞。

也是「依例」，申請人在一年之後未獲配屋，必須重新登記，並獲發給新的卡片，否則就會被視爲棄權。如果二十年之久仍然獲不到配屋，你就會有了二十份卡片之多。不過，持卡片者可能是你的孫子。

銀花產區報豐收

平集

我國著名銀花產區山東省平邑縣的廣大社員、幹部，狠抓革命，猛促生產，在去年銀花豐收的基礎上，今年又獲豐收，全縣銀花總產量達到七十二萬斤，比豐收的一九七〇年增長一成多。

雪山爐火

人民

時三月，正是百花含苞、千枝泛翠的季節，初中畢業不久的單繼才，一蹦三跳興沖沖地參軍了。一路上他想的可多了：一會想騎馬持槍去巡邏，一會想練好槍法打飛賊……。可是，他沒想到，從山青水秀的川南魚米鄉，一下子來到了號稱「世界屋脊」的藏北高原，在這裏海拔四千多米的兵站當了一名炊事兵。

這裏海拔四千多米，白雪皚皚，銀峯林立，常年積雪，連空氣也「供應」不足，張着大口呼吸，還感得頭疼胸脹。乾冷的高原風，把手臉刮出一道道血口子。「一年到頭在這荒無人煙的冰山雪嶺上，端盤子洗碗燒爐壓竈，有啥意思！」小單越想越瘦氣，兩道濃眉緊蹙在一起。那陣子，他看山山冷，喝水水鹹，連老同志整天樂呵呵的歌聲不斷，他也想不通。心裏想：「到窮山荒嶺上還有啥可樂的，真都哭不贏！」他奈起筆來寫了一首詩：「家在長江邊，參軍到高原；四季冰雪冷，盼望早下山。」

新同志的思想波動，黨支部看得真切。毛主席教導說：「世界觀的轉變是一個根本的轉變。」要想把這些充滿革命熱情的小青年引導到毛主席革命路線的軌道上，必須從抓「根本」入手。於是，在階級教育展覽室、傳統教育展覽室裏，開始向新戰士上課了；各種形式的毛澤東思想學習班，熱氣騰騰地辦起來了；班長和老同志一次又一次找小單促膝談心，講自己在兵站成長的過程和體會；站長王明玉還和他結成一對紅，和他吃在一張桌上，幹在一個灶房，一盞燈下學習毛主席著作，一條炕上鬥私心。

濃厚的革命氣氛，火熱的革命友愛。小單漸漸覺得這兒並不是那麼荒涼，而是到處充滿着勃勃生機。他開始有些喜歡這個地方了。

一次傍晚，站長又和小單來到當雄河畔，坐在大青石上談心。遠處，一條車隊的「長龍」，拖起道道雪霧，盤山越嶺，滾滾奔馳而來。

站長指着那車隊說：「小單，你看！汽車兵同志牢記毛主席關於『備戰、備荒、爲人民』的偉大號召，長年奔馳在高原上，戰冰雪，鬥嚴寒，出色地完成着黨和人民交給他們的戰備運輸任務……。」小單沒等站長說完便說：「我明白了，我們配合汽車兵同志共同完成這一任務，也是保衛祖國、支援世界革命的戰鬥崗位。」站長拍了拍小單的肩膀：「說得對啊！胸中有了全局，有了革命的大目標，就能充分認識本職工作，幹好本職工作，黨叫幹啥就幹好啥，放到那裏，就在那裏落地生根，開花結果！」

多少個夜晚，小單手捧毛主席著作，學一陣子，寫一陣子，灶房那盞小油燈，常常一直亮到深夜。

小單越來越明白了：常年累月戰鬥在這冰山雪嶺上的同志們，爲什麼一天到晚樂哈哈地幹得歡；爲什麼能克服重重困難，在雪山上養了藏北高原第一代大肥豬，種出各種蔬菜；爲什麼徒步翻雪山，過沼澤，往返二百餘里去打魚；爲什麼總是說：「兵站雖小連五洲，青藏線長通四海。」

小單深深體會到，最紅的爐火不在灶膛，解放軍才是紅彤彤的毛澤東思想大熔爐。這個榮獲「紅旗兵站」稱號、連續十年被評爲四好的先進集體，已經把熊熊爐火送進他的心胸，使他迅速溶入這個用毛澤東思想武裝的戰鬥集體，分也分不開了。

感情變了，小單看山山親，喝水水甜。他已經愛上高原，愛上兵站。他又寫出了一首詩：「站在灶門望天下，高原就是我的家，手拿煤鏟幹革命，志在雪山開紅花。」

小單是這麼寫的，也是這麼幹的，政治上，他努力學習毛主席著作，虛心向老同志學習，堅持在靈魂深處向「私」字打進攻戰，想革命化步步登高；工作中，他像老同志那樣，心想大目標，專揀重擔挑，一天到晚又揀煤渣，又打撈渣，一會不肯閒。半夜車隊到站，本來沒他的班，可一聽響聲，他比誰都跑得歡。到念青唐古拉山打柴，是個危險活，他一定要去。白天他和大家一起學習、鑽研業務，晚上和大家圍着熊熊爐火一同學習、講用。

爲了進一步改善過往車隊戰友們的伙食，小單還和同志們一起，到一百多里外的納木湖去捕魚。一路上，翻過海拔五千米的雪山，涉四十多里的沼澤，體力消耗很大，加上嚴重缺氧，頭發昏，腿發漲，兩眼脹成一條線，他沒有叫一聲苦。高原捕魚，水上飄着冰塊，風一吹，冷氣直往骨頭裏扎，小單穿條褲衩就跳進冰水裏。他高聲朗誦着毛主席關於「一不怕苦，二不怕死」的教導，抬了一網又一網，越抬越有勁。

有一次，小單探家回來，同志們圍着他要「欣賞」四川特產，可是，他從提包裏拿出十把菜刀來。他說：「這是我家鄉的名牌貨，鋼火硬，可以給過往的戰友們切更可口的飯菜。」

雪山爐火，越燒越旺！

銀都 今明天五點半改映正場 海底一萬小時 天然彩色驚險紀錄片 驚險鏡頭．前所未有
今天正場 海底一萬小時
高陞 今天十二點半早場 家庭倫理片 情海幽蘭 陳寶珠 呂奇
明天十二點半早場 粵劇歌唱片 孟麗君
南華 今天十點四早場 畢登新娘 胡楓 羅艷卿
今天十二點四早場 春到人間
南洋 今天十二點半早場 家庭倫理 三肥爭香劍 鄭碧影 林家聲
明天早場 武俠名著 八表雄風
今天正場 鷹拳殲敵戰
百樂門 今天請早（美高梅巨製） 男男女女 成人不宜 兒童莫睇
麗斯 今天四場獻映 桃滿大暴．李門風
今天十二點早 魔鬼怪嬰
新華．利舞臺．海運 今天五場 鬼馬賊狗公
普慶．珠江 最後今明獻映 鷹拳殲敵戰
京都．大華．金冠 今第二週大天五場 月夜群魔
惠刊廣告 請撥電話：七二六九八〇

大

埃皇由周總理陪同訪廣州

貴賓在上海出席文藝晚會參觀公社

【據新華社上海十二日電】埃塞俄比亞皇帝海爾．塞拉西一世陛下及其隨行人員結束了在上海的參觀訪問，在周恩來總理陪同下，今……歡送。

……親切握手，祝賀演出成功。

【又訊】埃塞俄比亞皇帝海爾．塞拉西一世陛下及其隨行人員今天在上海參觀了……

今天下午，海爾．塞拉西皇帝由國務院總理周恩來、上海市革命委員會主任張春橋陪同，登上上海大廈，俯瞰上海市全景，並聽取了這個城市的發展情況的介紹。

姚文元剪綵　二十多人出席

友協招待各國……觀看松山舞……演出「白毛女」精……